GORDON A. HOLMES 01554
COMMON WEALTH MICRO FILM
3395 AMERICAN DR. UNIT II
MISSISSAUGA ON
L4V 1T5 9201

60¢ plus TPS

LA LIBERTÉ

28 Saint-Boniface, du 18 au 24 octobre 1991 Tél.: 237-4823 Télécopieur: 231-1998


À votre service
Denis Marcoux (gérant)
Philippe W. Lavack,
Yvon Tétreault, Claude Lavack
SALON MORTUAIRE Desjardins
357, RUE DES MEURONS Tél. 233-4949

ASSURANCES AUTOPAC
D'ESCHAMBAULT
136, BOULEVARD PROVENCHER
GILBERT D'ESCHAMBAULT
Tél.: 237-4816


photo: Yves Chartrand

Entre deux toasts

Si vous oubliez d'inclure des toasts à votre petit déjeuner du 21 octobre, Christian La Roche va se charger de vous le rappeler. Le morningman de CKXL, la Radio communautaire du Manitoba, sera le premier à entrer en ondes dès 6 h. Il risque de vous en mettre plein les oreilles! Page 3.

Citation de la semaine

«J'avais demandé à un violoniste: peux-tu me jouer ça avec moins de vibrato? Et il m'a répondu, très sérieux: sans vibrato, monsieur, on tue l'instrument.»

Éric Lussier, le directeur artistique du Musik Barock Ensemble, au sujet du style clair et réservé de la musique baroque, à la veille du lancement de la saison à Winnipeg. **Page 9.**

Une tradition bilingue

Quand Jean Caron est arrivé au Manitoba, il y a 18 ans, six membres de la Gendarmerie royale du Canada dans la province étaient bilingues. Aujourd'hui, ils sont 83. **Page 19.**

Spécial PME

La Semaine de la petite et moyenne entreprise, du 20 au 26 octobre, est l'occasion de faire connaissance avec des entrepreneurs de Saint-Boniface. Une section spéciale en pages 20 et 21.

Saint-Norbert aussi

La banlieue de Saint-Norbert pourrait faire partie du même quartier électoral que Saint-Vital et Saint-Boniface, selon deux propositions de refonte des quartiers de Winnipeg qui feront l'objet d'audiences publiques la semaine prochaine. **Page 3.**

Gary Filmon revient

Le premier ministre du Manitoba prendra la parole à l'assemblée annuelle de la Société franco-manitobaine pour la troisième année de suite. **Page 7.**


photo: Karine Beaudette

La balle est dans l'air!

Roger Laurendeau de Saint-Norbert est un demi inséré des Bisons de l'Université du Manitoba, une équipe qui flirte avec la première place et la coupe Vanier. Page 17.


Marc Prescott, Eric Bossé, Vincent Léger, Laurette Rouillard, Joël Bergeron, Jacqueline Hogarth, Christian Molgat, Irène Mahé, Francis Fontaine, Geneviève Pelletier, Claude Dorge, Yvan Roy, Martin Lévesque.

LE TARTUFFE *Le Cercle Moiière vous invite à vivre ce chef d'oeuvre plein d'humour et d'esprit de Molière, du 25 octobre au 2 novembre.*



Le Festival du Voyageur
présente:



JIM CORCORAN

le dimanche 27 octobre
au Rendez-Vous
Billet: 13 $ à l'avance/ 14 $ à la porte

Disponibles au:
- Le Rendez-Vous
- Centre culturel franco-manitobain
- Home-Made Music
- Chez le Disquaire

Portes ouvrent à 20 h
Produit par les productions Rendez-Vous



CAYOUCHE



LE MISANTHROPE

L'Alliance française du Manitoba
et le
Centre culturel franco-manitobain
présentent
LE MISANTHROPE
de Molière
avec le
"Studio classique"
de Paris, France
*Mettant en vedette **IRENE JACOB**,*
premier prix d'interprétation féminine
au Festival de Cannes 1991, dans le rôle de Célimène

les 6 et 7 décembre 1991à 20h
Salle Pauline-Boutal du CCFM
340, boulevard Provencher

***Billets : 15$** (Adultes) et **12$** (Étudiants / Âge d'or)*
En vente à : L'Alliance française du Manitoba
Guichet du Ccfm
Librairie À la page

Commandité par :



Présenté en collaboration avec :



LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de
l'Association de la presse francophone (APF)
depuis 1984

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Laurent GIMENEZ, Karine BEAUDETTE
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur amical: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane AVANTHAY
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10%.
Représentation nationale: OPSCOM (613) 234-6735.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.
L'abonnement annuel coûte 25$ au Manitoba, 30$ ailleurs au Canada et aux États-Unis, et 35$ à l'étranger. A ces tarifs s'ajoute la TPS fédérale de 7%.
Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

SOMMAIRE

ACTUEL


Cécile Berard. Page 7.

CULTUREL

SPORTS

SOCIÉTÉ


Éric Lussier. Page 9.

Le MANITOBA de A à Z

Ici et ailleurs

La Cour suprême doit décréter

Ottawa - Après s'être entendus sur la démarche en juillet 1990, la Société franco-manitobaine (SFM) et le gouvernement provincial se sont présentés en Cour suprême, le 8 octobre dernier, afin de régler la question de la traduction des décrets adoptés par le cabinet Filmon. La SFM estime que ces documents doivent tous être traduits, ce que ne fait pas présentement le cabinet. Le plus haut tribunal au pays devrait prendre au moins six mois pour décider. Une décision qui pourrait coûter au Manitoba plusieurs millions $ en traduction.

Plus d'Acadiens au cabinet

Nouveau-Brunswick - L'élection de huit députés du COR, le parti anti-bilinguisme qui forme l'opposition officielle, n'a pas empêché le premier ministre Frank McKenna de nommer sept Acadiens à son cabinet de 17 ministres. Il s'agit de la première fois qu'on voit autant de ministres acadiens depuis le troisième gouvernement de Louis Robichaud élu en 1967. Ce gouvernement avait d'ailleurs décidé de rendre la province officiellement bilingue. (APF)

25 % de l'extérieur

Ottawa - La majorité des étudiants de la Cité collégiale proviennent de l'Ontario. Mais selon la présidente Andrée Lortie, 25 % sont du Québec et quelques-uns viennent du Manitoba, du Nouveau-Brunswick et de l'extérieur du pays. Le premier collège d'arts appliqués et de technologie en Ontario français vient de lancer une campagne sous le thème Ma fenêtre sur le monde. Elle comprend de nouveaux outils de promotion, dont des modules de diffusion contenant des fiches de renseignement sur chacun des 80 programmes offerts ainsi que des annuaires. Les modules seront distribués dans 140 écoles secondaires de diverses provinces, y compris le Manitoba. (APF)

800 millions $ aux agriculteurs

Winnipeg - La somme de 800 millions consentie par le fédéral représente environ la moitié de ce que plus de 7 000 agriculteurs ont réclamé sur les marches du Palais législatif à Winnipeg lors d'une manifestation le 9 octobre. En guise de solidarité, les commerçants de plusieurs municipalités du Sud-est manitobain ont fermé leurs portes de midi à 14 h. Selon la Fédération canadienne de l'agriculture, la famille agricole moyenne au Canada gagnera 13 000 $ cette année. Le revenu agricole net devrait baisser de 67 % au Manitoba.

Christian La Roche, première voix de CKXL en ondes

Un doigt courbé, une nervosité calme!

«Je suis confiant. Mais j'ai une petite crainte. Quand je vais pousser le piton, mon doigt risque de faire ça». Et Christian La Roche, premier morningman de CKXL, lui fait faire une courbe de côté.

Dans dix ans, le résidant de Saint-Vital risque d'être la réponse à une question du quiz de La Liberté. Quelques poussières après 6 h le 21 octobre, c'est lui qui va officiellement lancer l'aventure de la Radio communautaire au Manitoba.

Il ne faut pas s'attendre à un grand discours. Une courte bienvenue et puis on va entendre Jours de plaine, l'hymne officiel des Franco-Manitobains.

Voilà le style que Christian La Roche veut imprégner à son émission. «Il n'y aura pas plus de deux ou trois minutes de parlotte à la fois. Les gens n'ont pas mis la radio au FM pour entendre une demi-heure de nouvelles. Ce sera très varié comme musique. Il y a tellement de kétaineries au palmarès! Je veux aussi développer une routine: les sports à la même heure, la météo à la même heure.»

La première heure et la dernière heure seront plus musicales. Entre 7 h et 8 h, ce sera plus informatif. «Les gens sont réveillés. Tu veux savoir quelle heure il fait!!!»

Une expression typique de sa nervosité calme. «Vers 5 h 30 le 21, ça va me chicoter. L'important, c'est d'être prêt techniquement. Je ne sais pas encore si je suis fait pour ça. Mais je suis toujours de bonne humeur en me levant le matin.»

C'est le directeur de CKXL, André Boucher, qui a proposé à Christian La Roche de prendre l'émission du matin. «C'est pas comme si je n'y avais pas pensé. C'est difficile d'aller chercher un bénévole. Il fallait embaucher». Il pourra combiner l'émission de radio et son travail au Bureau de l'éducation française.



photo: Yves Chartrand

Christian La Roche entre deux toasts: «Il y aura plusieurs surprises la première semaine. L'émission sera un peu "off the wall". On veut que ça devienne vraiment le fun, que les gens arrivent au travail avec le sourire.»

L'autre aspect qui l'intéresse, c'est qu'il peut faire à peu près n'importe quoi pendant l'émission. «C'est un show mosaïque. Je voulais avoir de la flexibilité.»

Il prévoit donc des interventions humoristiques, une certaine participation téléphonique et des concours. «On a des choses à donner, mais pas des grosses affaires.»

Des toasts peut-être? «Le titre Entre deux toasts est venu comme ça. J'écrivais toutes sortes d'affaires sur papier comme On déjeune tous ensemble, Café/toast, Café toasté ou Toaster des deux bords, qui était trop québécois. Finalement, ce qu'il va y avoir entre deux toasts, c'est le menu de la journée.»

Christian La Roche a déjà fait un peu d'animation le samedi à CKSB au début des années 80. Il est plus familier avec la scène. «J'espère que je vais pouvoir réagir devant le micro comme je fais en spectacle. J'ai besoin de feed-back. Mais je vais être seul, restreint.»

Le natif d'Otterburne sait que son train de vie va changer. «C'est évident que ça va bouleverser les choses. Mais ma femme Louise m'appuie. C'est un rêve qui se réalise. Je suis chanceux d'être avec une personne qui ne me mettra pas de bâtons dans les roues. »

Plus question toutefois pour le sportif à tout casser de jouer au hockey à 23 h avec les "boys" et de prendre deux ou trois bières après. «C'est déjà difficile de se lever à 7 h dans ce temps-là!»

Il n'a pas encore commencé à se lever à 4 h 30. «Je ne sais pas encore comment ça va aller. Je ne suis pas capable de dormir le jour. Mais la première semaine, on va marcher sur le nerf! Pour le reste, on est mieux de s'en reparler dans un mois.»

Yves CHARTRAND

La Commission des frontières a remis un rapport intérimaire

Les régions francophones de Winnipeg réunis en un quartier

La révision des quartiers électoraux de la ville de Winnipeg en cinq grands quartiers pourrait enfin permettre de servir les francophones dans leur langue. La ville a une obligation juridique de le faire, et la Commission de délimitation des quartiers électoraux de Winnipeg a tenu compte de ce critère dans ses propositions.

Les populations de Saint-Norbert, Saint-Boniface et Saint-Vital seraient réunis dans un même quartier, selon deux des quatre propostions. C'est une bonne nouvelle pour Rénald Guay, l'avocat de Saint-Boniface qui a participé, au début de cette année, au Comité de révision des quartiers électoraux.

«On leur avait laissé savoir assez clairement (au gouvernement provincial) qu'il fallait tenir compte des francophones. En plus, il n'y a pas d'opposition à ça du tout à Winnipeg.» Ce regroupement des régions francophones de la ville fait partie de deux des quatre options fournies à la ville par la Commission.(1)

Le rapport intérimaire de la Commission vise à alimenter des audiences publiques sur la question, qui débuteront la semaine prochaine. Le but de l'exercice est de réduire de 29 à 15 le nombre de conseillers et le nombre de quartiers à cinq. Trois conseillers seraient élus dans chacun des quartiers.

La révision des frontières électorales doit être terminée au printemps, en vue des élections municipales d'octobre 1992.

«La deuxième proposition est la meilleure pour les francophones, argumente Rénald Guay, parce que la proportion des francophones est plus élevée. Mais elle prévoit aussi la division du centre-ville.

«Ça nous met en opposition avec ceux qui veulent maintenir le centre-ville comme un seul quartier. C'est le lobby le plus fort dans toute l'affaire. Les gens du centre-ville sont craintifs, ils ont peur d'être perdus dans le changement.»

Selon l'avocat, la première proposition demeure adéquate pour les francophones, tandis que les propositions 3 et 4 sont à exclure, «dans la perspective des services en français.»

Jean-Pierre DUBÉ

(1) La Commission est composée du juge en chef du Banc de la Reine, Ben Hewak, de la présidente de l'Université de Winnipeg, Marsha Hanen, et du président des élections de la ville, Douglas King.

ÉDITORIAL

Toujours plus de blé!

C'était à la fois rassurant et inquiétant: 7 000 agriculteurs ayant laissé leur paradis de la campagne pour venir dire aux gens de la ville que la vie agricole commence à ressembler à un enfer.

Car 7 000 des quelque 20 000 fermiers du Manitoba pourraient bien se retrouver en ville d'une façon permanente, si leur entreprise faisait faillite. C'est une très réelle possibilité, hélas.

Le problème des fermiers, c'est en grande partie la guerre des prix que se livre la communauté internationale, notamment les États-Unis et l'Europe. Comme le Canada n'est pas un des gros joueurs, et que le conflit met des années à se résoudre, ce ne serait pas faire preuve de responsabilité que d'abandonner les fermiers à leur sort, en attendant de trouver des solutions.

Le prix reçu pour le blé, par exemple, ne couvre pas les frais d'opération de la ferme, et aucunement les machines, le terrain et un salaire quelconque. L'incroyable ironie de la situation actuelle, c'est que des producteurs de blé s'endettent pour s'acheter du pain, pour manger à tous les jours!

Les fermiers devraient-ils se contenter de vivre sous le seuil de la pauvreté, alors que la population générale passe pour une des mieux nantis de la planète? Non. Il faut que la prospérité soit partagée, et Ottawa a fini par cracher.

C'est maintenant connu: les fermiers du Manitoba recevront, dans environ quatre semaines, leur part d'un peu plus des 100 millions $ des 800 millions $ annoncés par Ottawa pour sauver l'industrie de l'agriculture. Ce n'est pas suffisant, ce n'est qu'environ la moitié de la somme demandée.

Il n'empêche qu'avec ce 800 millions et les 2,4 milliards $ qui seront versés aux agriculteurs dans le cadre des nouveaux programmes d'assurance-revenu, on peut espérer que la plupart passeront l'hiver.

Mais comment envisager leur sort à long terme? Ceux qui ont connu des difficultés d'ordre économique, soit au niveau personnel ou commercial, savent comment il est difficile de faire face à tous les jours à un travail ou un mode de vie dans l'angoisse de l'avenir.

Surtout quand cette situation fait partie de son patrimoine familial. On finit par endurer des tâches qui, à un autre temps, apportaient de la satisfaction, un contact avec la nature, la conviction d'être utile à la société, la confiance d'avoir quelque chose de solide à laisser à ses enfants.

Le prix de 2 $ le boisseau sur le marché, c'était le prix de 1961. Le manque à gagner, que certains évaluent à sept ou huit dollars le boisseau, peut en principe être payé par les contribuables ou par les consommateurs. Ou les deux. Que ce soit au moment de payer les impôts, ou de faire son marché, les Canadiens doivent soutenir l'agriculture.

Puisque la vente de blé à l'étranger nous coûte tellement cher comme contribuables, aussi cher qu'elle ne rapporte, il faudrait peut-être songer à en produire moins. On pourrait arrêter de vouloir nourrir la planète.

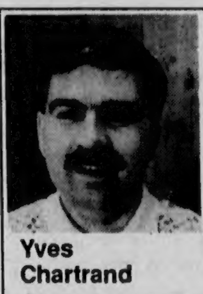
Les politiques de la plupart des pays impliqués dans la guerre des subventions encouragent la surproduction, ce qui cause le dumping et la chute des prix, sans compter l'abus des sols. C'est une bonne affaire pour les pays acheteurs, comme l'Union soviétique. Mais nos producteurs ne sont pas plus avancés. Pour sauver l'industrie canadienne du blé, c'est peut-être le temps d'envisager des politiques internationales et des programmes d'aide facilitant une réduction de la production.

Jean-Pierre DUBÉ

Le coin du camelot



Alain Foidart s'occupe de livrer La Liberté à une soixantaine d'abonnés du vieux Saint-Norbert. Alain, âgé de 11 ans, est le fils aîné de Roger et Cécile Foidart. Il a une soeur de 9 ans, Joelle, et deux frères, Marc et Éric, âgés de 7 et 4 ans respectivement. Alain est en 6e année à l'école Noël-Ritchot. Le natif de Charleswood prend des leçons de piano et de patinage (power-skating). Pour l'instant, il joue au hockey juste dans sa cour! Il adore par ailleurs regarder les Canadiens et les Oilers à la télévision. Il collectionne aussi les cartes de hockey depuis un an. Alain Foidart est aussi un louveteau.



Yves Chartrand

passé/PRÉSENT

Monique Landry: La francophonie internationale

D'abord ministre des Relations extérieures et du Développement international, Monique Landry est également ministre déléguée à la francophonie. Lors de son passage à la Chambre de commerce francophone de Saint-Boniface le 9 octobre, nous avons voulu en savoir plus long sur ses responsabilités dans ce domaine.

Depuis combien de temps êtes-vous ministre déléguée à la francophonie ?

Monique Landry: Disons qu'avec le mandat très clair et très défini, depuis avril 1991. Par contre, depuis 1986, le premier ministre m'a confié la responsabilité de ministre des Relations extérieures et il y a tout un volet de coopération francophone.

Vous occupez-vous seulement du Sommet de la francophonie?

M.L.: Non, ça déborde le Sommet. C'est tout ce qui est le volet de coopération francophone à l'extérieur du Canada, avec les pays du Tiers-Monde mais aussi avec les institutions existantes comme l'Agence de coopération culturelle et technique (ACCT). Et bien sûr la préparation du prochain Sommet (40 pays doivent à réunir à Paris en novembre).

De quelles sortes d'échanges parle-t-on ici ?

M.L.: La première institution créée il y a une vingtaine d'années, l'ACCT, se voyait plus comme faisant de la coopération culturelle. Maintenant, on a débordé ce cadre-là depuis l'avènement du Sommet de la francophonie en 1986. La coopération est maintenant plus ouverte à tous les champs d'activité dans des domaines aussi variés que l'éducation, la formation, les communications, l'agriculture, l'énergie, les grands secteurs.

Quelle sorte d'image les autres pays se font-ils du Canada comme pays francophone?



Photo: Yves Chartrand

Monique Landry.

M.L.: Le Canada a une excellente réputation. Quand on parle des principaux pays francophones, le Canada est deuxième derrière la France, même s'il y a la Suisse et la Belgique. On sait qu'il y a Canada, et Canada-Québec. Mais pour les partenaires du Sud, on parle pas mal d'une voix unique. On ne perçoit pas tellement la différence au niveau pratique.

Pour nous, la tribune des pays francophones, c'est une occasion unique de développer des liens entre pays dans les domaines de la culture et des communications pour promouvoir la langue au départ, pour consolider les acquis mais aussi pour l'élargir à d'autres secteurs d'activités comme la technologie, pour ne pas se trouver restreint.

Est-ce que les autres pays ont conscience de la présence de francophones au Canada ailleurs qu'au Québec?

M.L.: Oui. Quand on parle de notre délégation, les gens se demandent pourquoi il y a Canada, Canada-Québec. Le Canada, c'est le gouvernement fédéral qui englobe des francophones hors Québec. Dans le dialogue, c'est l'explication qui peut avoir entre le Québec et le Canada.

Quel rôle voyez-vous le Québec jouer au Canada par rapport aux francophones hors Québec?

M.L.: Le Québec se doit de jouer un rôle de support et de promotion de la francophonie qui devrait déborder ses frontières.

Est-ce que ce rôle doit aussi être pour les francophones des autres provinces, ce rôle de promotion?

M.L.: Quant à moi, oui, sûrement! Il y a des francophones partout au Canada et ils ont intérêt à créer des liens pour enrichir la communauté francophone.

Aviez-vous déjà eu des contacts avec des Franco-Manitobains?

M.L.: Oui. Je suis venue ici quelques fois rencontrer des Franco-Manitobains. Je pense que c'est ma troisième visite.

Est-ce difficile pour une Québécoise comme vous de comprendre la situation que les francophones vivent ici?

M.L.: Oui et non. Non dans ce sens qu'au Québec, on a toujours senti une certaine inquiétude du fait qu'on soit minoritaires en Amérique du Nord. C'est bien sûr que c'est une dimension différente, mais je comprends les Franco-Manitobains qui sentent le besoin de se créer des institutions pour conserver les acquis et également créer des liens avec d'autres francophones au Canada. Si je retourne dans ma jeunesse, j'avais souvent l'impression qu'on était une minorité au Québec. On a vécu au travers de ces difficultés-là. Je fraternise et sympathise énormément avec les communautés hors Québec.

Vaut mieux prévenir que guérir!

Certains abonnés de La Liberté ont été surpris d'avoir à aller chercher leur numéro du 11 octobre à la caisse populaire du village. Après tout, il n'y avait pas de grève postale. Enfin, presque.

Jeudi matin, des stations de radio locales ont commencé à diffuser la possibilité que les grèves tournantes reprennent au pays et que Winnipeg en soit la cible dès midi.

Pendant que le journal était imprimé, on a tenté de savoir ce qui se passait. Coups de téléphone aux postes de radio, à la Société canadienne des postes et même au syndicat.

Peu avant midi, le syndicat n'a pas pu nous assurer qu'il n'y aurait pas de grève le même jour ou le lendemain. Ils attendaient un téléphone d'Ottawa... et le président du syndicat était justement sur un interurbain!

Étant donné l'heure tardive, la décision a été prise de distribuer les exemplaires par les caisses populaires des villages et d'espérer que les autres aient le temps de passer par le service régulier de la poste avant le long congé.

Finalement, il n'y a pas eu de grève. Malheureusement pour certains qui ont maugréé, on ne pouvait pas savoir à temps.

Toutefois, la dernière expérience nous a forcé à prendre une décision: en cas de reprise des grèves tournantes, nous allons aller porter les journaux directement aux bureaux de postes des villages.

Autrement dit, nous allons payer la Société canadienne des postes pour un travail qu'elle ne fera pas, soit de distribuer les journaux à travers la province. Si nous ne l'avions pas fait jusqu'à présent, c'était d'abord pour cette question de principe.

C'était aussi pour éviter de payer le coût régulier de la poste ET le transport ET le temps perdu. En cette année récessionnaire, il faut faire attention.

Ce qu'on espère maintenant, c'est que si le coût de l'abonnement ou des annonces augmente l'an prochain, les quelques personnes qui maugréent vont comprendre.

En attendant, un grand merci aux caisses populaires pour leur collaboration et aux abonnés pour leur compréhension.

Nous tentons de faire l'impossible. Mais c'est bien connu, l'impossible n'est pas français.

Urgent!!!

Nous avons un urgent besoin d'une personne pour une route existante de 100 exemplaires de La Liberté dans le sud du parc Windsor. Veuillez m'appeler le plus tôt possible au 237-4823. Si nous n'avons pas trouvé personne d'ici deux semaines, il faudra recommencer à utiliser la Société canadienne des postes.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue MARIE MADELEINE ANTONIE KOLLY, du village de Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba, veuve.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au C.P. 36, 201 – 185, boulevard Provencher, Saint-Boniface, Manitoba R2H 3B4, le ou avant le **26e jour de novembre, 1991**.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 11e jour d'octobre 1991.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Procureurs de la succession

Des billets!

Le Ballet royal de Winnipeg offre cinq paires de billets aux lecteurs de La Liberté pour la répétition du prochain spectacle, The Dream/Stool-game/Allegro Brillante.

Cette répétition a lieu le 18 octobre de 19 h à 21 h au Studio 116 dans l'édifice du BRW, 380, rue Graham. Une jeune danseuse de Saint-Boniface est dans le spectacle. Le hic, c'est que vous devez nous téléphoner aujourd'hui le 17 ou demain le 18 avant 17 h. Désolé de ne pas vous avoir prévenu avant mais le BRW nous a averti trop tard pour en parler dans le dernier numéro. Si vous êtes parmi les cinq premières personnes à téléphoner, nous vous indiquerons comment obtenir les laissez-passer. Bonne soirée!

Lettre

Le débat commence!

Enfin, il y a de la matière à manipuler, à refuser, à accepter, etc.; le temps est à la réflexion. Il faut souligner que c'est une nouvelle page dans l'histoire de notre démocratie, rapporter le débat constitutionnel à tous les niveaux de notre société.

Avec le Trudeauisme, «tout vient du sommet», la majorité (au sens conceptuel du pouvoir) aimait cette façon de procéder. L'accord du Lac Meech avait eu cette faiblesse. Aujourd'hui, Monsieur Joe nous dépose du pain sur la planche. Il faut savoir se servir et savoir penser aux autres; mais on demeure prisonnier des définitions conceptuelles.

Comment peut-on définir une réalité? Les savants de ce monde diront: «Il faut observer cette réalité historiquement, physiquement, structurellement, économiquement, communicationnellement, politiquement, socialement, juridiquement, culturellement, linguistiquement, littérairement, etc....»

Personnellement, il me semble que le Québec est très différent du reste de notre pays et la notion conceptuelle de société distincte résume cette différence. Cette notion est au centre du débat national.

Elle dérange, d'une part la majorité (au sens conceptuel du pouvoir) qui est consciente qu'elle perdra, partagera, cédera une partie de son pouvoir, de ses intérêts et de ses prestiges; d'autre part, il y a encore de l'ignorance et de l'apathie concernant la réalité québecoise de la part de nos gens ordinaires; ils sont si peu informés des réalités canadiennes. Je suis aussi, fermement, conscient qu'au Québec, il y a un manque d'information concernant la situation précaire des francophones hors du Québec.

Ces dernières années, je voyageais à travers notre pays, je ne pouvais pas croire à l'expression des sentiments anti-français que des individus démontraient sur des places publiques.

Il faut s'attendre à un débat houleux car cette définition qu'on propose est valable uniquement pour le Québec mais pas pour les premières nations du Canada; n'est-elle pas une discrimination des réalités?

Joe nous a servi, mais pas assez, selon mon opinion, il y a risque que le débat linguistique qui oppose les anglophones et les francophones dominera les discours politiques irrationnels à la réalité de notre pays.

Il me semble qu'il est opportun de créer un front commun comprenant les intérêts des premières nations, des francophones hors du Québec, des anglophones du Québec et de tous les groupes ethniques pour orienter ce débat vers les problèmes fondamentaux de notre société: ceux de l'universalité.

Tayeb Méridji
Consultant
en intervention culturelle
Saint-Boniface
Le 9 octobre 1991



Rappel d'avis d'audience publique et de séance spéciale

DEMANDEUR: **CENTRA GAS MANITOBA INC.**

AUGMENTATION DES TARIFS: Dans un avis d'audience publique émis le 3 septembre 1991 et publié dans ce journal, les consommateurs ont été informés que Centra Gas Manitoba Inc. demande une augmentation des tarifs qui, à partir du 1er janvier 1992, résultera sur une base annuelle en une augmentation d'environ 3,8 % (5,4 % à Brandon) de la facture d'un consommateur résidentiel typique et en une augmentation d'environ 4,2 % de la facture d'un consommateur de petite entreprise.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Centra Gas Manitoba Inc. ou les bureaux de la Régie pour une copie de l'avis.

AUDIENCE PUBLIQUE: La Régie tiendra une audience publique concernant la demande de Centra Gas Manitoba Inc. au Viscount Gort Flag Inn, 1670, avenue Portage, Winnipeg, Manitoba, débutant le lundi 4 novembre 1991 à 9 h et se poursuivant par la suite au besoin.

SÉANCES SPÉCIALES: La Régie a prévu des séances spéciales le lundi 4 novembre 1991 à 13 h 15 et 19 h au même endroit cité plus haut pour les personnes désirant faire des présentations à la Régie. Les intervenants devraient avertir le secrétaire de la Régie de leur intention de se présenter au plus tard le 28 octobre 1991.

Une réunion additionnelle se tiendra à compter de 19 h le jeudi 14 novembre 1991 dans la salle de bal du Royal Oak Inn, 3130, avenue Victoria, Brandon (Manitoba).

Fait le 27 septembre 1991.

G.O. Barron
Le secrétaire
de la Régie des services publics


L'accès à la salle de réunion en fauteuil roulant est possible


Donner cinq jours de préavis

2e étage
280, rue Smith
Winnipeg (Manitoba) R3C 1K2

Manitoba



Société du crédit agricole Canada **Farm Credit Corporation Canada**

FERMES À VENDRE

# vente	Description	Endroit	Superficie totale	Superficie cultivée	Autres	Prix demandé
2319034	NE 30-5-28 O1	Tileton	160	135		34 000 $
	SO 30-5-28 O1		160	135		34 000 $
	SE 30-5-28 O1		160	135		34 000 $
	SE 16-5-28 O1		160	140		35 500 $
2517516	NE 36-28-20 O1	Fork River	158	93	4 silos de 1 200 bois. chacun	12 600 $
	NO 36-28-20 O1		158	18		8 400 $
	SO 36-28-20 O1		159	152		21 500 $
	NO 25-28-20 O1		159	152		21 500 $
2717769	Partie SE 4-7-27 O1	Reston	137	95		25 900 $
	NE 4-4-27 O1		162	135		35 900 $
2716415	SE 22-7-28 O1	Reston	157.9	110	Maison	30 300 $
	SO 22-7-28 O1		155.7	110		28 000 $
	NO 22-7-28 O1		160	110		28 000 $
2716890	SE 2-8-27 O1	Reston	160	120		29 700 $
	NE 36-7-27 O1		160	120		29 700 $
	NE 14-7-27 O1		160	148		22 000 $
2713466	NE 23-7-29 O1	Sinclair	162	125		31 900 $
	SO 6-7-28 O1		165	100		27 500 $
	SO 13-6-29 O1		160	130		32 500 $

CONDITIONS:

1. Inspections des bâtiments sur rendez-vous seulement.
2. Dès que la Société aura accepté l'offre, l'acheteur devra faire un dépôt, par chèque visé, équivalent à 10% du prix d'achat.
3. La Société ne s'engage à accepter ni l'offre la plus haute, ni aucune des offres.
4. Sauf erreurs et omissions.

Vous pouvez obtenir les formules d'offres d'achat et les renseignements concernant la ferme et le financement auprès du bureau local de la Société du crédit agricole. Veuillez faire parvenir vos offres à:

Société du crédit agricole
À l'attention de Gisela Runge
400 - 5, rue Donald
Winnipeg (Manitoba)
R3L 2T4

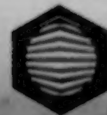
Téléphone: (204) 983-4040

Canada

Investir dans une bonne affaire... l'agriculture canadienne

Dépôt à terme

UN PLACEMENT QUI MÈNE LOIN...



Les caisses populaires du Manitoba

Reflet de ses membres!

LOURDES

Un échange

La sixième année de l'école élémentaire de Notre-Dame-de-Lourdes projette de participer à un échange au printemps 1992 avec une autre école francophone du Canada.

La Division scolaire La Montagne a déjà donné son approbation. Il reste à faire la demande auprès de l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF).

L'école saura en novembre si elle est acceptée pour participer au programme, et si c'est le cas, avec qui elle sera jumelée.

K.B.

SAINT-MALO

Le coût de l'eau

La municipalité de De Salaberry espère recevoir d'ici le mois de novembre la réponse du gouvernement provincial à propos des tarifs que les résidants de Saint-Malo devront payer pour leur nouveau service d'eau.

La municipalité a proposé à la Régie des services publics un montant fixe de 38,75 $ par trimestre pour les résidences. Ce montant inclut les services d'eau (21,5 $), d'égouts (9,5 $) et les frais de service (7,75 $). Le montant serait variable pour les commerces.

Le secrétaire-trésorier Ron Musick précise bien que ces tarifs n'entreront en vigueur que s'ils sont acceptés par la Régie des services publics. Le coût de l'eau sera rétroactif aux mois de juillet ou août 1991 et celui des égouts sera appliqué à partir de 1992 seulement. Environ 220 usagers de Saint-Malo sont reliés au nouveau service d'eau.

L.G.

MONTCALM

Un comité sur l'usine de déchets

Le conseil municipal de Montcalm a formé le 9 octobre un comité de sept membres chargés de négocier une possible entente avec le gouvernement manitobain à propos de l'usine de traitement des déchets dangereux.

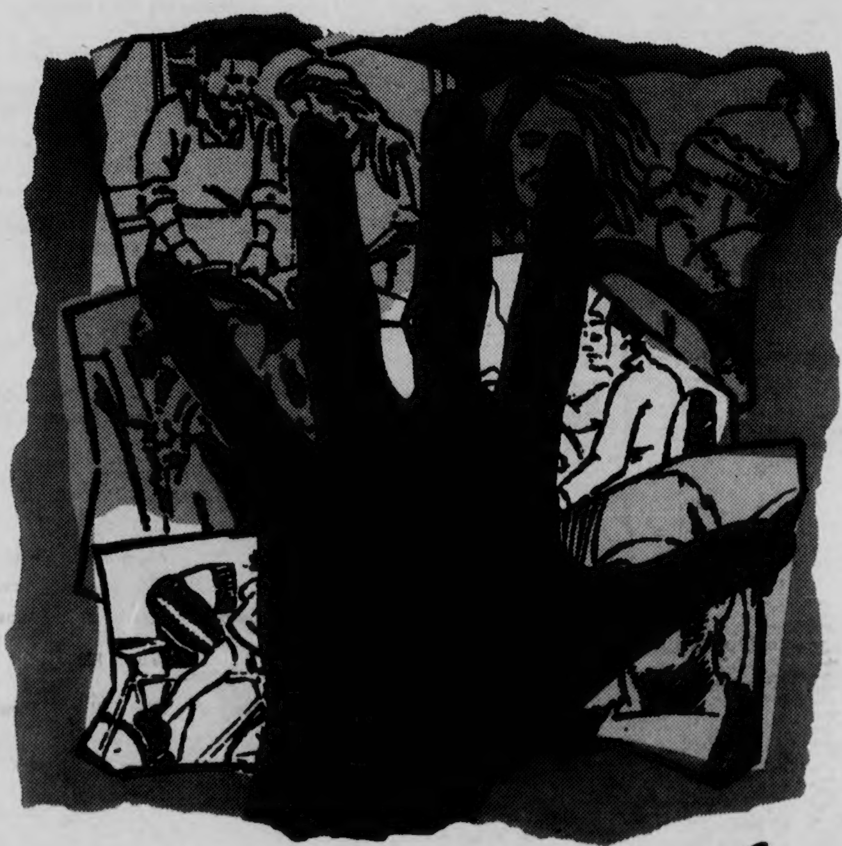
Quatre des membres de ce nouveau groupe connaissent particulièrement bien le dossier puisqu'ils faisaient partie du précédent comité consultatif communautaire qui vient d'être dissous. Il s'agit de Gérard Dupuis, Brian Bolduc, Colette Houle et Denis Foidart.

Les autres membres sont Léo Leclair et les conseillers Guy Fillion et Jake Klassen. La tâche du comité consistera à défendre les intérêts des citoyens de Montcalm si le gouvernement décide de construire à cet endroit la première usine de traitement des déchets dangereux au Manitoba.

Rappelons que 67 % des électeurs de Montcalm se sont prononcés en faveur du projet lors d'un référendum le 25 septembre. L'autre site considéré par le gouvernement se trouve à Saint-Norbert. Mais la population locale semble moins intéressée, comme l'atteste une récente pétition défavorable portant quelque 4 000 noms.

Le gouvernement manitobain doit en principe faire connaître son choix définitif avant la fin de l'année.

L.G.



Le Français, ça me va comme un gant.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE
LES 1ER ET 2 NOVEMBRE 1991

ENDROIT: CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN
340, BOULEVARD PROVENCHER,
SAINT-BONIFACE (MANITOBA)

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT.

POUR PLUS D'INFORMATION,
COMPOSEZ LE 233-4915
OU LE 1-800-665-4443.

LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE, DE CONCERT AVEC L'ENSEMBLE DE LA COLLECTIVITÉ FRANCO-MANITOBAINE ET LES ORGANISMES FRANCO-MANITOBAINS, PROTÈGE LES INTÉRÊTS DE LA FRANCOPHONIE, FACILITE L'ÉPANOUISSEMENT DE LA VIE FRANÇAISE ET FAIT LA PROMOTION DU FRANÇAIS AU MANITOBA



ECKANKAR

Genre de vie - Soirée informative

Introduction au son et à la lumière de l'esprit.
Comment les rêves peuvent vous aider dans la vie.

Pour plus d'information contactez Marielle au 255–8851.

DATE: 23 octobre
LIEU: Bibliothèque de Saint-Boniface (Taché & Provencher)
HEURE: 19 h 30

Les anges du MATIN



seront à Winnipeg du 28 octobre au 1er novembre.

Vous êtes invités aux enregistrements tous les jours à partir de 7 h du matin au 541 avenue Portage.

*Réservez vos billets au **788–3236**.*



L'assemblée annuelle de la SFM les 1er et 2 novembre

L'entente Canada-communauté sera peut-être signée

Les signes sont là: le secrétaire d'État Robert de Cotret a confirmé sa présence à l'assemblée annuelle de la Société franco-mantobaine (SFM), le 2 novembre. «On vise toujours la signature de l'entente Canada-communauté, affirme la directrice générale Cécile Berard. On attend des nouvelles pendant la fin de semaine.»

Quand on sait que les ministres du cabinet fédéral ne se déplacent pas pour rien, on peut être optimiste quant à la possibilité de l'annonce de la conclusion de l'entente.

La SFM va d'ailleurs consacrer la soirée de vendredi à faire état du dossier, lequel pourrait engendrer de l'aide financière de plusieurs dizaines de millions $ dans la communauté au cours des cinq prochaines années.

Une des vedettes de la fin de semaine demeure le premier ministre Gary Filmon, qui fera, vendredi soir, son troisième discours devant les Franco-Manitobains. «On espère qu'il va annoncer quelque chose de concret, ajoute Cécile Berard.

«On n'a pas l'impression d'avancer trop vite avec la province, mais il y a des choses qui se passent. J'espère que le premier ministre va en parler: par exemple, il y a le dossier de la gestion scolaire.

«Toutes les associations des autres provinces nous envient un peu, d'avoir notre premier ministre à la réunion annuelle trois années de suite. Ce n'est pas le cas chez eux.»

«Le français, ça me va comme un gant», est le thème du congrès. «C'est l'idée que le français, c'est normal pour nous, souligne Cécile Berard, on s'en sert à tous les jours, pour tout faire.»

Une des nouveautés de la fin de semaine, c'est la participation des jeunes à la réunion. Le Conseil jeunesse provincial (CJP) tiendra son assemblée annuelle en même temps et dans le même édifice, soit le Centre culturel franco-manitobain (CCFM).

Les jeunes seront présents le vendredi soir, ainsi que lors des ateliers de samedi. «La SFM a voulu se préoccuper davantage des jeunes, explique Cécile Berard, on a décidé de travailler de plus près avec le CJP.»

Le CJP a aussi collaboré avec la SFM pour la tenue d'une table ronde, samedi matin, sur l'avenir constitutionnel. Un exposé de la nouvelle proposition d'Ottawa sera suivi d'une période de questions.

La rencontre comprend évidemment la réunion régulière, soit l'adoption des rapports et les élections. La SFM n'a pas encore de candidat.e officiel.le à la présidence. Mais à deux semaines de l'événement, on ne s'inquiète pas encore pour la succession de Raymond Bisson.

«Je sais que beaucoup de personnes ont été contactées, a précisé Cécile Berard, et qu'il y a des gens qui s'intéressent au poste». Cinq candidats sont en lice pour les quatre postes de conseiller, tandis que celui de la vice-présidence, secteur de la revendication politique, demeure sans candidat.

Les ateliers de l'après-midi seront consacrés à deux dossiers où la SFM fait d'abord de la concertation: le développement communautaire et l'économie.

La rencontre va se terminer avec la soirée gala des prix Riel, qui permet de valoriser autant les artistes de chez-nous que les Franco-Manitobains ayant contribué de façon exceptionnelle à la communauté. Cette année, cinq prix seront remis.

Jean-Pierre DUBÉ

Centre Culturel Franco-Manitobain

COUPON -RÉPONSE

Oui! Je désire participer à la CAMPAGNE DE FINANCEMENT 1991 du Centre culturel franco-manitobain.

*Lors de ma soirée culturelle à domicile - **J'ai chanté en français** - j'ai donc épargné/j'épargnerai les dépenses suivantes:*

- 2 billets pour un spectacle (32$, 36$, etc.*) ________
- repas (25$) ________
- transport (8$) ________
- gardien.ne (14$) ________
- autres ________

* Prix suggéré (TPS incluse)

Contribution

Vous trouverez ci-joint un chèque au montant de ________ $
Nom : ________
Adresse : ________
Code postal : ________ Téléphone : ________

N.B. Un reçu pour fins d'impôt sera émis pour un don de 10 $ et plus.

S.V.P. nous faire parvenir votre contribution au :
Centre culturel franco-manitobain
Campagne de financement
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface , R2H 0G7

Merci!

Tirage

Vous pouvez gagner deux (2) billets d'avion à destination de Québec!

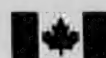
* Le gagnant sera annoncé à l'émission **Radio Réveil de CKSB** le vendredi, 20 décembre 1991.

Ce concours a été rendu possible grâce à la participation de :

INTRA Agence de Voyages D'Eschambault — Air Canada — SRC CKSB / Manitoba

À quelle date aura lieu la première tempête de neige? ________
Combien de centimètres? ________
Nom : ________
Adresse : ________
Code postal : ________ Téléphone : ________

S.V.P. nous faire parvenir votre coupon-réponse (avant le 31 octobre pour le concours) au:
Centre culturel franco-manitobain
Campagne de financement
340, boulevard Provencher , Saint-Boniface , R2H 0G7



Société du crédit agricole Canada — **Farm Credit Corporation Canada**

FERMES À VENDRE

# vente	Description	Endroit	Superficie totale	Superficie cultivée	Autres
1120351	1/2N SO 34-15-8 Est-1er	Beauséjour	80	80	Aucun bâtiment
	SE 34-15-8 Est-1er, moins terrain bâti, (Cert. de titre #1214440)		149.5	120	
1120352	Lots 1-26, Plan 2419 WLTO au NE 15-12-2 Est-1er	Winnipeg	156	150	Aucun bâtiment
2419497	Partie de Lot riverain 94, au 55-29 Ouest-1er, située SE de Plan de digue 4453 PLTO, (selon desc. au cert. de titre E18474)	The Pas	104.5	90	Aucun bâtiment
	Parties de Lots riverains 90 et 92, au 55-29 Ouest-1er situées au Sud de Plan de digue 4453 PLTO, (selon desc. au cert. de titre E18475)		197	150	Aucun bâtiment
	Fraction SE 14-55-29 Ouest-1er (Cert. de titre E18477		80	74	
	Subdivision légale 14 de section 11-55-29 Ouest-1er (cert. de titre E18477)		40	30	Aucun bâtiment
3220348	No 9-2-21 Ouest-1er	Boissevain	160	110	Aucun bâtiment

CONDITIONS:

1. Inspections des bâtiments sur rendez-vous seulement.
2. Dès que la Société aura accepté l'offre, l'acheteur devra faire un dépôt, par chèque visé, équivalent à 10% du prix d'achat.
3. La Société ne s'engage à accepter ni l'offre la plus haute, ni aucune des offres.
4. Sauf erreurs et omissions.
5. La date limite de réception des offres est **le 31 octobre 1991**.

Vous pouvez obtenir les formules d'offres d'achat et les renseignements concernant la ferme et le financement auprès du bureau local de la Société du crédit agricole. Veuillez faire parvenir vos offres à:

Société du crédit agricole
À l'attention de Gisela Runge
400 - 5, rue Donald
Winnipeg (Manitoba)
R3L 2T4

Téléphone: (204) 983-4040

Canada

Investir dans une bonne affaire... l'agriculture canadienne

Cahier Manitobain

DOSSIER SPÉCIAL

PORTRAIT de SAINTE-ANNE-des-CHÊNES

le 25 octobre de 16 h à 17 h 30
avec Monique LaCoste
entrevues: Janine Tougas



Quand j'aime une fois... j'aime pour toujours!



WINNIPEG

La semaine de la femme d'affaires

Sous le thème «Celles qui travaillent - hier... aujourd'hui... demain», plusieurs activités marqueront la Semaine de la femme d'affaires du 17 au 23 octobre.

Après un Salon de l'entreprise et débouchés professionnels ainsi qu'un souper avec la conférencière Susan Duxter le 17 octobre au Plaza Crowne du Holiday Inn, un brunch, suivi de l'atelier «Les changements, ça se gère», est prévu le 20 octobre au même endroit à partir de 11 h 30.

Enfin, un gala champagne aura lieu de 20 h à 22 h le mercredi 23 octobre au théâtre Pantages. Au programme: la première d'une pièce de "Popular Theatre Alliance" et une rétrospective de la mode depuis 1900.

SAINT-CLAUDE

Le village perd un conseiller

Leslie Demas, conseiller pour le village de Saint-Claude, a donné sa démission le 15 octobre. Le conseiller élu en 1986 et réélu en 1989 déménage en Alberta pour un emploi.

Selon la secrétaire-trésorière, Simone Dupasquier, les élections pour le poste auront lieu d'ici six semaines. Le conseil se compose présentement du maire Roger Chapellaz et des conseillers Louis Viallet, Agnès Lacroix et Raymond Lacroix.

NOS RACINES

Bison, fourrure, grain et voies ferrées. Des peuples pleins d'entrain: autochtone, métis, français, écossais, anglais, ukrainien, juif, ménonite allemand pour n'en nommer que quelques-uns! Une vaste contrée, un ciel infini, un climat vigoureux. Les valeurs et les traditions transmises démontrent d'où nous venons et qui nous sommes. Notre **patrimoine**.



WINNIPEG!
PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER ™


Agriculture Canada

ARAP - PFRA

ENTENTE D'ASSOCIATION POUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE L'OUEST
PARTNERSHIP ASSOCIATION
WESTERN ECONOMIC PARTNERSHIP AGREEMENT

APPEL D'OFFRES

STATION DE POMPAGE ET CONDUITE DE REFOULEMENT

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à 11 h, heure locale de Winnipeg, le vendredi 1er novembre 1991 pour la municipalité de Steinbach, relativement au contrat n° 2 - Station de pompage et conduite de refoulement. Le travail consiste en la fourniture et l'installation d'approximativement 3 200 mètres de conduite de refoulement en polyéthylène d'un diamètre de 500 mm et d'une station de pompage des eaux résiduelles comprenant les pompes et tout accessoires.

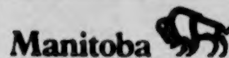
La documentation relative aux offres peut être consultée aux endroits suivants:

1. Les bureaux locaux de la Bourse des constructeurs ou l'Association des constructeurs à Brandon et à Winnipeg;
2. Le bureau de l'administration municipale de Steinbach (Manitoba); et
3. Le bureau de l'expert-conseil: Reid Crowther & Partners Ltd., 1150, rue Waverly, Winnipeg (Manitoba), R3L 0P4.

La documentation relative aux offres est disponible auprès du: Gestionnaire, Division régionale du Manitoba, ARAP, Pièce 401, Century Plaza, 1, avenue Wesley , Winnipeg (Manitoba) R3C 4C6, Tél: (204) 983–3602, sur versement d'une garantie de cent dollars (100 $, TPS comprise) en espèces ou sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur général du Canada, remboursable sur retour en bon état de la documentation au cours du mois suivant la date de l'ouverture des offres. Seules les soumissions présentées sur les formulaires fournis par l'ARAP, accompagnés d'une garantie et remplis selon les critères établis dans la documentation relative aux offres seront retenues. Il est recommandé aux soumissionnaires de se procurer la documentation auprès de Gestionnaire, Division régionale du Manitoba, ARAP à l'adresse ci-dessus afin de s'assurer l'envoi ultérieur des suppléments éventuels.

Sans garantie d'acceptation d'aucune des soumissions présentées.

E. Galigiuri
Gestionnaire p.i.
Division régionale du Manitoba
Service du développement, ARAP



Municipalité de Steinbach
Canadä

EH! Les jeunes de 8 à 12 ans...


L'Acfas-Manitoba vous attend!!!



Une invitation vous est lancée pour participer à un atelier sur l'entomologie, eh oui l'étude des BÉBITES!!!



Où: Au Collège universitaire de Saint-Boniface au 3162

Quand: Le samedi 2 novembre 1991 de 9 h à 12 h

Comment: En vous inscrivant avant le 25 octobre, vous n'avez qu'à téléphoner à Anne-Marie Bernier au 233–0210 (poste 268). Nombre de places limité.

Coût: gratuit, de plus un goûter sera servi.



Toute une collection à rapporter chez vous...


Acfas-Manitoba
Association canadienne-française pour l'avancement des sciences - Section Manitoba

Abonnez-vous!

LA LIBERTÉ

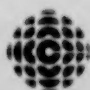
Écrivez votre chèque ou mandat poste au nom de La Liberté.
Adressez votre enveloppe à:
La Liberté
C.P. 190
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4

Nom ________________ **Prénom** ________________
Adresse ________________________________

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada et les États-Unis
1) Je m'abonne pour 1 an	25$	30$
+ TPS	*1,75$*	*2,10$*
Total	**26,75$** ❑	**32,10$** ❑
2) Je m'abonne pour 2 ans	45$	55$
+ TPS	*3,15$*	*3,85$*
Total	**48,15$** ❑	**58,85$** ❑

icimidi

Votre rendez-vous quotidien
avec Vincent Dureault
*diffusé en direct de **EXPO 91***
le 22 octobre dès 12 h 10 au CCFM


SRC
CKSB / Manitoba

Quand j'aime une fois... j'aime pour toujours!



La pause... films

En collaboration avec l'Alliance française du Manitoba, un «festival de films français au féminin» se déroulera du 23 au 27 octobre, à 20 h, au Musée des beaux-arts (300, boul. Memorial). Entrées: 4,50 $ (adultes) et 3,50 $. (membres du Musée, aînés, étudiants).



Clémentine Tango (1982), de Caroline Roboh: Charles, un jeune bourgeois, vit avec sa soeur dans un immense appartement. Mais voilà qu'un jour il tombe amoureux fou d'une adolescente, Clémentine. Fasciné, il la suit dans un cabaret de Paris qui semble être son domicile, et découvre le monde louche de la nuit. *Mercredi 23 octobre*

Défense de savoir (1973), de Nadine Trintignant: Un avocat est commis d'office pour défendre une prostituée chez qui a été découvert le cadavre de son amant. L'avocat s'applique, face au silence de sa cliente, à faire toute la lumière sur l'affaire: qui donc se cache derrière la prostituée? *Jeudi 24 octobre*

L'adolescente (1978), de Jeanne Moreau: Ce deuxième film autobiographique de la grande comédienne se situe à l'été 1939. Marie a 12 ans et déjà ses premiers émois d'adolescente. Ses rapports avec sa famille, avec le monde des adultes, la fascinent et l'effraient tout à la fois. Bientôt, elle sera une femme...et la guerre éclatera en France.
Vendredi 25 octobre

Le destin de Juliette (1982), de Aline Issermann: Fille de paysans pauvres, Juliette se voit obligée d'épouser Marcel, alors qu'elle en aime un autre. Marcel, ouvrier dans les chemins de fer, se révèle d'une jalousie maladive et sombre peu à peu dans l'alcoolisme, puis dans la folie. Or, un enfant leur est né, qui interdit toute fuite à la malheureuse Juliette.
Samedi 26 octobre

La triche (1981), de Yannick Bellon: Michel est un inspecteur de police. Marié et père d'un petit garçon, il a toujours été bissexuel. Au cours d'une enquête, il fait la connaissance de Bernard, un jeune musicien. Un violent attrait les pousse l'un vers l'autre.
Dimanche 27 octobre

(Avec la collaboration du gouvernement du Québec)

Éric Lussier et son ensemble entament leur nouvelle saison

L'homme du Baroque

Le directeur artistique du Musik Barock Ensemble, Éric Lussier, est bien décidé à faire fleurir la musique baroque à Winnipeg. Le premier coup d'archet de la saison sera donné le dimanche 27 octobre à l'église Crescent Fort Rouge (1).

Le Musik Barock Ensemble, créé il y a trois ans, regroupe dix musiciens dont la plupart sont membres de l'Orchestre symphonique de Winnipeg. Composé d'instruments à cordes et d'un clavecin, il s'agit du seul orchestre baroque de Winnipeg.

Pour son créateur, le claveciniste franco-manitobain Éric Lussier, cet ensemble musical répond à une attente aussi bien des musiciens que du public. «On est les seuls à Winnipeg à jouer de la musique de la période baroque avec les archets de l'époque, le style de l'époque et, on espère, le son de l'époque», explique-t-il.



photo: Laurent Gimenez

Outre ses activités avec le Musik Barock Ensemble, Éric Lussier, infatigable, occupe un poste d'organiste dans une église de Saint-Vital et enseigne le clavecin à une quinzaine d'élèves.

Se débarasser du style romantique

Dans son esprit, jouer de la musique baroque ne signifie pas simplement inscrire des compositeurs baroques à son répertoire, comme le fait régulièrement l'Orchestre de chambre du Manitoba.

Il faut aussi effectuer tout un travail de recherche et de répétition pour se débarrasser du style romantique qui, depuis plus d'un siècle, exerce une hégémonie sur la plupart des grands orchestres classiques du monde entier, et sur les musiciens eux-mêmes.

«Ce n'est pas un hasard si les membres de notre orchestre sont plutôt jeunes, souligne Éric Lussier. Au début, j'ai essayé avec des musiciens plus âgés mais ils ne comprenaient pas ce que je voulais parce qu'ils avaient toujours joué de la même façon pendant trente ou quarante ans.»

«J'avais demandé à un violoniste: peux-tu me jouer ça avec moins de vibrato? Et il m'a répondu, très sérieux: sans vibrato, Monsieur, on tue l'instrument!»

Éric Lussier qualifie le style baroque de «clair, exact, très réservé dans les émotions», en opposition avec le style romantique expansif et sentimental. «La grosse différence aussi, c'est que dans le baroque, la musique est toujours en avant, et non pas la personne, soliste ou chef d'orchestre.»

Pour tenter de retrouver cette «authenticité baroque», les membres du Musik Barock Ensemble sont obligés de répéter beaucoup plus que de coutume (une vingtaine d'heures avant chaque concert) et d'effectuer un véritable travail de recherche et de «re-création» des oeuvres.

«C'est très excitant pour les musiciens, parce que c'est nouveau pour eux, affirme Éric Lussier. Le groupe est assez petit pour qu'il y ait des échanges. Ils ne se sentent pas perdus au milieu de 12 ou 15 autres violons comme c'est le cas dans les grands orchestres.»

«À la fin d'une répétion ou d'un concert, tu sens que les musiciens sont heureux et fiers parce qu'ils ont fait quelque chose eux-mêmes, ils ont créé quelque chose. On a toujours besoin de faire de la musique pour nous, pas juste pour l'argent.»

L'argent, justement, ne semble pas être un problème pour le Musik Barock Ensemble, ce qui est surprenant quand on connaît les difficultés financières auxquelles doivent faire face de nombreux groupes artistiques au Manitoba.

«Les ensembles classiques sont souvent réticents à la publicité, et c'est une erreur, estime Éric Lussier. Moi, quand je prépare le programme de la saison, je pense d'abord à la qualité de la musique, bien sûr, mais je me demande aussi: quel groupe ça pourrait intéresser pour qu'il nous donne un coup de main?»

«Les gens sont fatigués d'entendre toujours la même musique.»

Les abonnements et la vente des billets constituent évidemment la principale source de revenus de l'orchestre. Le nombre d'abonnements a d'ailleurs augmenté cette année (61 au moment où cet article a été écrit), ce qui traduit l'intérêt croissant du public manitobain pour la musique baroque.

«Les gens sont fatigués d'entendre toujours la même musique. Le baroque, c'est comme une découverte pour les oreilles, et le Canada est en avance dans ce domaine. Il y a deux ou trois orchestres baroques à Montréal, deux à Vancouver, un à Edmonton. Et le Taffel Musik de Toronto est sûrement l'un des plus connus au monde.»

Laurent GIMENEZ

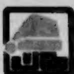
(1) La représentation de Bastien et Bastienne, opéra que Mozart composa à l'âge de 12 ans, se déroulera à partir de 20 h à l'église Crescent Fort Rouge (angle Nassau/Wardlau). Les billets sont en vente à l'entrée au coût de 14 $ (12 $ pour personnes d'âge d'or et étudiants). Pour s'abonner à la série des cinq concerts, appeler le 775-4747.

LA COUPE GREY

Feux d'artifices, festivals et football: Winnipeg sait fêter. Cette année, Winnipeg accueillera le **Festival de la coupe Grey 1991**, du 20 au 24 novembre. C'est notre chance de montrer au reste du Canada que nous sommes énergiques, amateurs de plaisir, enthousiastes et accueillants. Des hôtes parfaits!



WINNIPEG!
PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER ™


FESTIVAL DU VOYAGEUR



vous annonce la 3e saison de la

LIGUE D'IMPROVISATION DU MANITOBA

Chaque mercredi soir à 20 h
au Canot, 768, avenue Taché
le 23 octobre 1991:
Les *ROUGES* contre les *VERTS*

Des éclats de rire vous attendent!! Soyez des nôtres.

Frais d'entrée: 3 $ membres, 5 $ invités
Cartes de membre (5 $) disponibles à la porte.








SAINT-BONIFACE

Une soirée internationale

Les membres de la Communauté des étudiants internationaux du Collège de Saint-Boniface enfilent leurs tabliers pour préparer un souper international le 25 octobre.

Le repas aura lieu vers 18 h à la cafétéria du Collège. Pour y assister, les billets (4,50 $) seront disponibles à partir du mardi 22 octobre jusqu'à 13 h le vendredi 25 octobre.

Au menu, on retrouvera des plats africains comme le yassa, le couscous et le koumpa. La soirée se poursuit avec une danse au gymnase ouest du Collège.

K.B.

SAINTE-ANNE

Une soirée cabaret

Une soirée cabaret mettant en vedette des artistes de la région aura lieu au Centre culturel coopératif de Sainte-Anne le samedi 19 octobre.

Les portes ouvriront à 19 h 30. Il y aura service aux tables. L'entrée est de 7,50 $.

Il est à noter que la soirée Bière et Saynètes qui devait avoir lieu les 25 et 26 octobre a été remise au mois d'avril 1992.

Y.C.



UN CONCOURS PALPITANT À CKSB

du 15 octobre au 8 novembre 1991

À GAGNER :

UN VOYAGE POUR DEUX À



+un séjour d'une semaine dans un hôtel Arcade

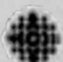
Vous devez identifier le nom d'un chanteur ou chanteuse présentés en ondes à CKSB au cours des émissions :
RADIO RÉVEIL, ICI MIDI, PAUSE CAFÉ, CAHIER MANITOBAIN, CHUTE LIBRE
et téléphoner la réponse au :

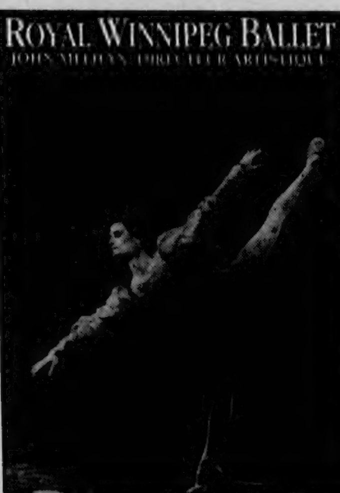
233-8020

Seules les bonnes réponses comptent pour le grand prix. Des tirages de prix secondaires auront lieu chaque semaine.
Les règlements de ce concours sont disponibles à CKSB au 788-3236









Sir Frederick Ashton's
THE DREAM
EN PREMIÈRE AU BRW!

STOOLGAME
EN PREMIÈRE AU BRW!

ALLEGRO BRILLANTE
(Balanchine/Tchaikovsky)

24 au 27 OCTOBRE
et
1er au 3 NOVEMBRE
Salle du Centenaire
de 9,50 $ à 34,50 $ (plus TPS)
Rabais disponible pour enfant, étudiant ou aîné.
Au guichet du Ballet Royal de Winnipeg
(380, avenue Graham) ou
COMPOSEZ LE
956–2792
L'accompagnement de chaque représentation est assuré par l'Orchestre Symphonique de Winnipeg.



Commandité par: Toshiba du Canada Limitée/Canadien National/IBM Canada Ltd./Freemasons of Manitoba/United Communications Inc./Blackwoods Beverages Sales Inc./Petro-Canada Inc.

LA RÈGLE EST D'OR

L'Université du Manitoba: 30 000 étudiants et membres du personnel; des disciplines uniques comme les études Icelandaise, le premier programme de baccalauréat en design intérieur et 75 autres programmes. Un Institut d'études urbaines et un Centre manitobain de ressources multiculturelles. Le Centre de technologie avancé du Manitoba au Collège Communautaire Red River. Des instituts d'**éducation supérieure**.



WINNIPEG!
PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER ™

LIVRES

Pour adultes
Pour adolescents
Pour enfants

CASSETTES

Disponibles lors du

SALON DU LIVRE RELIGIEUX

Cathédrale de Saint-Boniface
190, Avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H7

Les 19 et 20 octobre 1991



IRIS DIFFUSION
5090, de Bellechasse
Montréal (Québec)
H1T 2A2

Tél.: (514) 253–0403
Fax: (514) 256–5078



ED. DU LEVAIN INC.
205, rue Laurier ouest
Montréal (Québec
H2T 2N9

Tél.: (514) 273–6410
Fax: (514) 271–6230

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

✓ À l'affiche du Foyer du CCFM: ***Gerry et Ziz*** le 18 octobre (entrée: 5$); ***Gilles Fournier*** au Mârdi Jazz le 22 octobre (entrée: 3 $); ***Claude de Moissac*** les 24 et 25 octobre.

✓ L'organiste britannique ***John Scott*** présente un concert à l'église unie Westminster (à l'angle Westminster et Maryland) le 20 octobre à 20 h. John Scott est organiste à la cathédrale St-Paul's à Londres. Billets (10 $) à l'église Westminster (786-4882).

✓ L'Orchestre symphonique de Winnipeg présente ***A Bouquet of Melodies*** (Dvorak et Schumann) le 18 octobre à 20 h, et ***Invitation to the Dance*** (Strauss, Tchaikovsky et Brahms) les 19 (20 h) et 20 (14 h) octobre. À la salle du Centenaire. Billets au 949-3999.

✓ Le 20 octobre, le choeur Elmer Iseler et l'ensemble à cordes Amadeus se joignent aux Winnipeg Singers pour un ***gala musical en l'honneur de Mozart***. Au théâtre Walker le 20 octobre. Renseignements: 237-3411.

✓ ***Jim Corcoran*** sera au Rendez-vous (768, avenue Taché) le 27 octobre. Billets disponibles au Festival du Voyageur (237–7692) et au CCFM: 13 $ à l'avance et 14 $ à la porte. À partir de 20 h.

DANSE

✓ Le ***Ballet royal de Winnipeg*** présente Allegro Brillante, Stoolgame et The Dream du 24 au 27 octobre et du 1er au 3 novembre. À la salle du Centenaire. Information: 956-0183.

ENFANTS

✓ ***L'heure du conte*** à la Bibliothèque de Saint-Boniface est offerte de septembre à juin tous les mercredis à 18 h 30 et les vendredis à 10 h 30. Inscription au bureau de référence des enfants au 986-4332.

✓ Le Musée des enfants (109, avenue Pacific) invite les enfants à fabriquer des ***lanternes de papier*** les 19 et 20 octobre.

✓ Au Centre éducatif Fort Whyte (1961, chemin McCreary): ***la cuisine au grand air*** le 19 octobre à 11 h 45 (Il faut s'inscrire à l'avance au 895-7001); le 20 octobre, une visite du ***sentier de compostage*** à 12 h 45, et une ***randonnée dans la nature*** à 13 h 30. Le Centre Fort Whyte participe aussi à un programme de subvention des ***bacs à compost*** avec la ville de Winnipeg. Les bacs sont à prix réduit de 50 %.

THÉÂTRE

✓ ***M. Butterfly*** est la première pièce de la saison pour le Manitoba Theatre Centre. La comédie musicale, une coproduction avec le Centre national des arts d'Ottawa, joue à Winnipeg jusqu'au 9 novembre. Billets: 942-6537.

EXPOSITIONS

✓ L'exposition ***Âmes en construction*** est à la galerie du Centre culturel franco-manitobain jusqu'au 27 octobre. L'artiste Charles Johnston cherche à réunir des éléments urbains (panneaux de signalisation, lumières) et des transformations spirituelles.

✓ L'exposition ***Portraits de Mozart*** est en montre à la galerie de l'Alliance française (725, avenue Corydon) du 21 octobre au 3 novembre. L'exposition est une suite de variations à partir des plus beaux et des plus significatifs portraits authentiques de Wolfgang Mozart.

LOISIRS

✓ Le ***Winnipeg Sketch Club*** organise sa 74e compétition et vente annuelle d'oeuvres originales jusqu'au 30 octobre à l'édifice des archives du Manitoba.

✓ La ***Société des orchidées du Manitoba*** tient une rencontre le 20 octobre à 14 h, local 1147 du Collège de Saint-Boniface (200, avenue de la Cathédrale). Pour les nouveaux membres, la Société expliquera les bases de la culture des orchidées à 13 h. Pour plus de détails: Benoit au 888-4516.

photo: Hubert Pantel

Serafina and the Big Cat, de David Holman, est présenté au gymnase du Collège de Saint-Boniface par le Manitoba Theatre for Young People jusqu'au 20 octobre. Recommandé pour les enfants de 6 à 12 ans. Billets et information: 947-0394.

CINÉMA

✓ Le Cinéma 3 (angle des rues Sherbrook et Ellice) projette ***Daddy Nostalgia*** de Bertrand Tavernier du 18 au 24 octobre. À 19 h 30 et 21 h 30. Entrée: 5 $ (4 $ pour étudiants et 1 $ pour aînés et enfants).

École de langue française
recherche

- Secrétaire à mi-temps: 20 heures par semaine.
- Parfaite maîtrise orale et écrite du français et de l'anglais.
- Maîtrise du traitement de textes dans les deux langues.
- Expérience de l'informatique et de la gestion administrative appréciée.
- Salaire horaire et avantages sociaux.
- Faire parvenir votre curriculum vitae à:

École recherche
C.P. 190
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

LOTERIE DE LA FONDATION DE RECHERCHE DE L'HÔPITAL GÉNÉRAL ST-BONIFACE

LE PIONNIER DES LOTERIES DE CE GENRE!

LE GROS LOT
est de retour!

PLUS IMPORTANT ET PLUS ATTRAYANT QUE JAMAIS!

DE NOMBREUX GROS PRIX!

694 prix d'une valeur totale de plus d'un demi-million de dollars

Premier prix de 323 000 $: une maison de rêve, un ameublement d'une valeur de 10 000 $ offert par Penthouse, plus une camionnette Blazer 4 x 4 Chevy S-10 deux portes 1992 offerte par Orion Chevrolet Oldsmobile et General Motors

- 5 véhicules 1992
- 10 voyages pour deux
- 618 appareils électroniques Sony
- 10 ensembles de 2 billets pour les JETS
- 50 prix hebdomadaires de 500 $ en espèces

La meilleure loterie qui soit!

Pour commander instantanément vos billets, utilisez notre ligne téléphonique spéciale 24 heures par jour:

Winnipeg: **786-5005** Appels sans frais: **1-800-565-5161** FAX: 231-0041

Cartes Visa ou MasterCard acceptées

Faites-nous parvenir la demande de billets ci-jointe, accompagnée d'un chèque ou d'un mandat libellé comme suit:

Loterie de la Fondation de recherche de l'Hôpital général St-Boniface
C.P. 191, Station L, Winnipeg, Manitoba, R3H 0Z5

SEULEMENT 15 000 BILLETS!
UNE CHANCE SUR 22 DE GAGNER!

LE **GROS LOT** EST DE RETOUR

Loterie de la Fondation de recherche de l'Hôpital général St-Boniface

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: **231-1333**
Fax: **237-0998**

DENISET, JOURDAIN ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal), LL. B. (Manitoba)
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Me Roxroy O. O. West B.A., M.A., LL.B.
** Également membre du Barreau du Québec*
202, boul. Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.
MICHEL L. J. CHARTIER
Avocats et notaires
MONK, GOODWIN
AVOCATS ET NOTAIRES
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de



Hogue • Kushnier

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

ROBERTSON SHYPIT
Léandre G. Buissé, B.A., B.S.W., LL. B.
Avocat Notaire
Meadowood Professional Group
202-1555, chemin St-Mary's,
Winnipeg (Manitoba) R2M 3W2
(au sud du Centre d'achat St-Vital)
Tél.: (204) 257-6061 Fax: (204) 254-7183

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett

Avocat-conseil
Robert. Bétournay

185, boul. Provencher,
pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!! Service de FAX: 422-8378
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
Guy au 231-0435

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT
Rolly's Transfer CO. LTD.
256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR • McCAFFREY
CHAPMAN • SIGURDSON
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE
Ligne Directe (204) 988-0304
9ième étage, 400 avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba,
Canada R3C 4K5
Telephone (204) 949-1312
Fax (204) 957-0945
VANCOUVER • WINNIPEG • FORT FRANCES

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

Aikins, MacAulay & Thorvaldson
Marc M. Monnin
Richard J.F. Chartier
Avocats et Notaires
30e étage
360, rue Main
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4G1
Téléphone: 957-0050
Télécopieur: 957-0840

Léo V. Teillet, B.A. LL.B.
Avocat et Notaire
185, boulevard Provencher
pièce 201
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
Optométriste
• Examen de la vue
• Lunettes ajustées
• Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr GÉRALD GARAND
Optométristes
210 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg
Tél. 942-2496
Examen de la vue et lunettes ajustées

MÉTIERS



RNG SOUND TRACK
Musique enregistrée pour vos soirées dansantes
Contactez
Marcel Lacroix
au 253-0581

Albert Péloquin
préparation de déclarations d'impôt personnel par ordinateur, 8 ans d'expérience
22, baie Wiltshire,parc Windsor
233-3423

BRUNET
Monuments
Troisième génération
• TRADITIONNEL
• RELIGIEUX
• HISTORIQUE ET
• CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des franco manitobains depuis 1910...»

Service de conseiller
Centre de counselling et de croissance
Service confidentiel
Nos thérapeutes:
Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff, Lyne St-Pierre et Edmond Timmerman
Thérapie individuelle, couple et familles sessions de groupe
261, rue DesMeurons
237-8295
Nous pouvons oeuvrer à l'intérieur de plans d'assistance aux employés. (PAE)

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux
Coopers &Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires
Vous offrant la gamme complète de services professionnels en
• fiscalité • vérification et comptabilité •
• planification pour la TPS •
• consultation informatique et financière •
Associés
André G. Couture.c.a. Gabriel J. Forest.f.c.a.
Raymond A. Cadieux.c.a. Gérard H. Rodrigue.c.a.
Principaux
Gérald C. Labossière.c.a. Donald H. Smith.c.a.



2300. édifice Richardson
1. place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

BDO GUENETTE CHAPUT WARD MALLETTE
262, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba, R2H 0T7
Tél: 233-8593 Fax: 237-0134

COMPTABLES AGRÉÉS
- préparation de rapport d'impôts, et conseils fiscaux pour individus, entreprises et institutions;
- préparation de prévisions budgétaires, de plan d'entreprise, comptabilité et tenue de livres;
- vérifications des états financiers;
- conseils et soutien pour la mise en place de systèmes comptables informatisés.

CONSEILLERS EN GESTION
- conseils en gestion, en planification, en marketing et les affaires publiques;
- conseils spécialisés en santé, en développement communautaire et économique.
- évaluation du rendement d'entreprise et financier,
- conseils en sondages, en analyse des besoins et évaluation des programmes

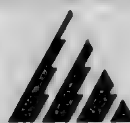
ASSOCIES
LUCIEN GUENETTE, c.a
ARTHUR CHAPUT, c.a
GILLES CHAPUT, c.a
ANDRÉ BLONDEAU, c.a

ASSOCIES
CHARLES GAGNE, M.P.A
GEORGES PICTON, C.G.A
ELIZABETH SWEATMAN, M.C.P

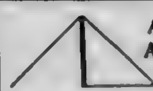
ADJOINTS
RAYMOND DESROCHERS, c.a
MAURICE MORISETTE, c.a
RICHARD SENEZ, c.a
JAMES DOER, c.a
RUSSELL PARADOSKI, c.a
PAUL PRENOVAULT, c.a



ASSUREURS



Assurances Forest ltée
«Rassurez-vous chez nous»
Votre courtier:
Claude Forest
160, rue Marion 237-8434



Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers



LE CLUB LA VÉRENDRYE



614, rue Des Meurons
Saint-Boniface

• Bingo chaque lun... jeudi et ven... • Jeu de quilles sept jours par semaine • Salle de banquet • Bar et salle à manger

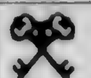
---



THE SOVEREIGN LIFE INSURANCE COMPANY
Lucien NAYET, agent
C.P. 401, Saint Pierre-Jolys, R0A 1V0
Je peux vous aider dans vos recherches de solutions financières, assurance-vie, retraite, etc. Aucune obligation. Composez le 235-1759 ou le 433-7899 (à frais virés)

UNCLE JERRY'S CATERING
Nos spécialités:
Mariages — Banquets
Venez donc manger chez nous, au 200, rue Masson
Jerry: 237-3

AGENTS D'IMMEUBLES



L'immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boite postale 339
Saint Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: **433-7899**
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc

Recyclez ce journal!

Le Centre culturel franco-manitobain

est à la recherche d'un(e)

Coordonnateur(trice) du milieu rural et des bénévoles

(à temps partiel – une journée par semaine en moyenne)

Fonctions principales:

- la coordination des activités de l'Association culturelle franco-manitobaine (ACFM), organisme regroupant les comités culturels francophones du Manitoba;
- la coordination du bénévolat au Ccfm.

Exigences du poste:

- bonne connaissance des deux langues officielles, parlées et écrites;
- bon sens d'initiative et capacité d'organisation;
- connaissance du milieu rural serait un atout;
- expérience de coordination de bénévoles serait un atout;
- doit pouvoir se déplacer en région.

Lieu de travail:

- Saint-Boniface (Manitoba)

Traitement:

- le salaire et les bénéfices marginaux sont offerts selon l'échelle salariale et les politiques du Ccfm.

Entrée en fonctions: immédiatement.

N.B.: Ce poste est un «projet pilote» pour six mois avec possibilité de permanence.

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature **avant le 1er novembre 1991**, en écrivant à:



DENNIS CONNELLY
Directeur adjoint et chef de la programmation
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7

Agriculture Canada — **ARAP - PFRA**

ENTENTE D'ASSOCIATION POUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE L'OUEST
PARTNERSHIP ASSOCIATION
WESTERN ECONOMIC PARTNERSHIP AGREEMENT

APPEL D'OFFRES

INSTALLATIONS DE TRAITEMENT DES EAUX RÉSIDUELLES PRIMAIRES

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à 11 h, heure locale de Winnipeg, le mardi 5 novembre 1991 pour la ville de Brandon, relativement au contrat n° 1 - Installations de traitement des eaux résiduelles primaires. Le travail consiste en la construction de nouvelles installations de traitement des eaux résiduelles primaires. Le bâtiment sera de deux étages et comprendra tout système électrique et mécanique pour le dessablage, le criblage, l'alimentateur de produits chimiques, la ventilation, le chauffage et la chloration.

La documentation relative aux offres peut être consultée aux endroits suivants:

1. Les bureaux locaux de la Bourse et de l'Association des constructeurs à Brandon et à Winnipeg;
2. Bureau de l'ingénieur municipal, 410, 9e rue, Brandon (Manitoba); et
3. Le bureau de l'expert-conseil: Poetker MacLaren Lavalin Inc., 5, Donald Street, Pièce 640, Winnipeg (Manitoba), R3L 2T4.

La documentation relative aux offres est disponible auprès du: Gestionnaire, Division régionale du Manitoba, ARAP, Pièce 401, Century Plaza, 1, avenue Wesley , Winnipeg (Manitoba), R3C 4C6, Tél: (204) 983–3602, sur versement d'une garantie de cent dollars (100 $, TPS comprise) en espèces ou sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur général du Canada, remboursable sur retour en bon état de la documentation au cours du mois suivant la date de l'ouverture des offres. Seules les soumissions présentées sur les formulaires fournis par l'ARAP, accompagnés d'une garantie et remplis selon les critères établis dans la documentation relative aux offres seront retenues. Il est recommandé aux soumissionnaires de se procurer la documentation auprès de Gestionnaire, Division régionale du Manitoba, ARAP à l'adresse ci-dessus afin de s'assurer l'envoi ultérieur des suppléments éventuels.

Sans garantie d'acceptation d'aucune des soumissions présentées

E. Galigiuri
Gestionnaire p.i.
Division régionale du Manitoba
Service du développement, ARAP





Canada

La Division scolaire de Transcona-Springfield n° 12

est à la recherche d'un(e)

professeur(e) bilingue
(anglais, français)
à demi-temps

Sujet: Éducation physique et Hygiène

Date d'entrée en fonctions: Immédiatement

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi et leur curriculum vitae aussitôt que possible au:

Directeur général
La Division scolaire de Transcona-Springfield n°12
760, avenue Kildare est
Winnipeg (Manitoba)

SAINT-BONIFACE

La veillée métisse du 104e anniversaire

L'Union nationale métisse de Saint-Joseph du Manitoba tiendra sa veillée annuelle le samedi 19 octobre prochain, à 20 h, au Centre communautaire du Précieux-Sang, 202 rue Kenny.

Les billets sont de 8 $ et on peut en obtenir en signalant 253-4956, 233-6448 ou 878-3339.








CKXL FM 91,1
LA RADIO COMMUNAUTAIRE DU MANITOBA INC.

Félicitations à la Radio co[...] du Manitoba!

BANQUE NATIONALE DU CANADA **Notre priorité des clients satisfaits** France Lafrenière Directrice **179, avenue Taché** **233–8952**	*Avec les salutations du bureau du Commissariat aux langues officielles* 131, boulevard Provencher, 2e étage 983–2111 ou 1–800–665–8731	**Librairie À la page** 131, boulevard Provencher **233–7223** Ouvert jusqu'à 18 h en semaine et jusqu'à 17 h le samedi
DeGagné Motors 1990 **Besoin de réparations?** Appelez Claude Lemoine ou Madeleine Lépine! **237–9315** **237–3041**	Les caisses populaires du Manitoba *Votre caisse populaire tient à coeur les intérêts de la communauté...* *Reflet de ses membres!*	Collège universitaire de Saint-Boniface 200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 0H7 (204) 233-0210
Chez Le Disquaire • CASSETTES • DISQUES • DISQUES COMPACTS De la chanson française • VENTE VIDÉOS • SOUVENIRS 175, rue Marion Winnipeg (Manitoba) R2H 0T3 TÉL: (204) 233–2169 FAX: (204) 233–8366 **Norbert et Marthe Durand**, propriétaires	NORWOOD HOTEL 112, rue Marion 233–4475	***Le dépanneur*** **Provencher SHELL** 174, boulevard Provencher **233–7431**
West End Tire 1991, Dugald **663–9037** Recyclage de pneus *Bridgestone* *Michelin* *Kumho*	***Bonne chance!*** COUTURE TOYOTA LTD. ANGLE PROVENCHER ET SAINT-JOSEPH **237–3955** • Vente d'autos • Réparation, Pièces **237–3767** • Camions • Autopac	**Office national du film du Canada** / **National Film Board of Canada** **René Piché, agent de promotion** 245, rue Main 983–3185 Winnipeg 983–3194
La Société historique de Saint-Boniface ***Le personnel et le conseil d'administration offrent ses meilleurs voeux*** 200, avenue de la Cathédrale 233–4888	***Assurez-vous de l'écouter!*** Assurances Forest ltée COURTIERS D'ASSURANCE 160, rue Marion **237–8434**	*La Lanterne Rouge* **Maintenant deux endroits pour vous servir 7 jours par semaine.** 302, avenue Hamel **233–4841** 137, Bannatyne **942–1202** (à partir du 27 octobre)

CKXL FM 91,1
LA RADIO COMMUNAUTAIRE DU MANITOBA INC.

et longue vie
mmunautaire
Bon succès!

La Vérendrye GOLF **Venez jouer 18 trous le printemps prochain à La Broquerie!**	MONUMENTS BRUNET **«Au service des Franco-Manitobains depuis... 1910»** 405, rue Bertrand **233–7864**	LABOSSIERE LAFLECHE CONSULTING **Marc Labossière**, C.M.A. **Charles LaFlèche**, C.M.A. **Bureau: 2-288, rue Marion** **Tél.: 237-8029 Fax: 233-8339**
Avec les hommages de SALON MORTUAIRE Desjardins	**SIMACO** ***Votre entrepreneur en construction*** Raymond Simard **237–4798**	***BONNE CHANCE à LA RADIO COMMUNAUTAIRE CKXL*** Les Soeurs Grises du Manitoba 151, rue Despins
SWAT PROFESSIONAL EXTERMINATORS Les exterminateurs professionnels ***Que la force SWAT avec vous!*** 65, chemin Ste-Anne 233–3182 233–3182 Brandon: 727–8409 Joelle Gosselin, président	BANQUE NATIONALE DU CANADA **Notre priorité des clients satisfaits** René McMahon, B.I.B.C. Directeur **179, boulevard Provencher** **233–4983**	Conseil Jeunesse Provincial 237-8947 116 383 Boul. Provencher Saint Boniface (Manitoba) R2H 0G9 cjp
L'association des juristes d'expression française du Manitoba Président: Me Rhéal Teffaine, c.r.	L'IMPÉRIALE **Marcel L. Lécuyer** B.A., B. Ed. Gérant associé **942–7471** **257–1894**	***FRANCOFOND$*** ***La fondation publique des Franco-Manitobain.e.s***
Société des communications du Manitoba **René Piché**, *président* **Roland Lavoie**, *vice-président* **David Larocque**, *secrétaire/trésorier* **Paul Fournier, Charles Lavack, Ron Lamoureux** **Guy Lemoine, René Raimbault, Jean-Yves Rochon**	***La Société Franco-Manitobaine*** Raymond Bisson, président Cécile Berard, directrice générale **Maison franco-manitobaine** 383, boulevard Provencher 233–4915 ou 1–800–665–4443	La Vieille Gare **Votre hôte:** *Irène Kirouac* 630, rue Des Meurons Saint-Boniface **Réservations: 237–7072** Ouvert le midi de 11 h 30 à 14 h du lundi au vendredi Ouvert le soir de 17 h à 22 h du lundi au samedi Ouvert le dimanche à partir de 17 h



La famille de
Roger et Léola Parent
les félicitent à l'occasion de leur
40e anniversaire de mariage
le 17 octobre 1991.

Kingscrest

Subdivision située dans le village de La Salle à 5 minutes du Périmètre.

Offre en ce moment des lots à prix réduit commençant à 23 900 $. Cette subdivision a plus de 50% des lots qui donnent sur la rivière La Salle.

Cette communauté de 55 lots a les services d'eau, d'égout et de gaz naturel (câblage électrique souterrain).

La communauté est située au sud de la rivière La Salle. Elle est protégée des vents du nord et de l'ouest par la rivière, de l'est et du sud par le village.

Pour plus de renseignements appelez Eveline ou René 1–736–4266 ou encore mieux venez voir et vous renseigner au 6, Kingscrest.

Informez-vous sur notre contrat d'achat avec aucun frais d'intérêt jusqu'au 1er avril 1992.



Cet automne, Air Canada donne plus de 12 millions $ en prix et plus de 30 millions de milles-bonis Aéroplan MC.

«Il y a un Fauteuil gagnant sur chaque vol.»

Voyagez avec Air Canada entre le 11 octobre et le 8 décembre 1991.

C'est tout ce que vous avez à faire pour avoir une chance d'être assis dans le Fauteuil gagnant. Il y a un gagnant à bord de chacun de nos vols qui décolle au Canada

Plus de 18 000 gagnants!

Air Canada effectuera, au Canada, plus de 18 000 vols durant les 8 semaines de cette promotion. Il y aura donc autant de passagers gagnants

Des billets d'avion, des [illegible] Aéroplan

700 grands gagnants mériteront
- 200 croisières Carnival d'Air Canada pour deux personnes
- 250 forfaits Vacances Air Canada MD pour deux personnes aux Sandals Resorts
- 250 forfaits Vacances Air Canada MD pour deux personnes au Crystal Palace Resort

5 000 gagnants mériteront
- une paire de billets d'avion, en service Hospitalité MD, pour tout vol de l'horaire régulier d'Air Canada

13 180 gagnants mériteront
- un certificat de voyage d'une valeur de 100 $

De plus, 30 millions de milles Aéroplan sont offerts en prix, incluant un grand prix de 1 million de milles Aéroplan.



Il y a aussi 30 millions de milles-bonis Aéroplan avec les transporteurs Liaison Air Canada MD.

Tout au long du concours Fauteuil gagnant, les membres Aéroplan MC peuvent gagner des milles-bonis sur tout vol effectué par un transporteur Liaison Air Canada MD. Ils courent ainsi la chance d'obtenir un des 18 000 lots Aéroplan MC comportant entre 1 000 et un million de milles-bonis Aéroplan MC et représentant au total plus de 30 millions de milles. Prenez place à bord d'Air Alliance, AirBC, Air Nova, Air Ontario, NWT Air ou même de Czechoslovak Airlines, LOT Polish, Royal Jordanian, SABENA et VIASA. Vous mettrez ainsi toutes les chances de votre côté

Carnival

Sandals MD

Crystal Palace

Vacances Air Canada MD

De toutes façons, vous partez toujours gagnant avec Air Canada.

Aéroplan MC

Air Canada

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu FRANK BALEZ, du village de Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba, retraité.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au C.P. 36, 201 – 185, boulevard Provencher, Saint-Boniface, Manitoba R2H 3B4, le ou avant le **26e jour de novembre, 1991.**

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 11e jour d'octobre 1991.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Procureurs de la succession

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue IDA D'HONT, du village de Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba, veuve.

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au C.P. 36, 201 – 185, boulevard Provencher, Saint-Boniface, Manitoba R2H 3B4, le ou avant le **26e jour de novembre, 1991.**

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 11e jour d'octobre 1991.

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Procureurs de la succession

MANITOBA ARTS COUNCIL
Arts
CONSEIL DES ARTS DU MANITOBA

BANQUE D'OEUVRES D'ART

Date limite pour soumette une demande
le 15 novembre 1991
Pour obtenir une formule de demande, communiquer avec

CONSEIL DES ARTS DU MANITOBA
93, avenue Lombard, pièce 525
Winnipeg (Manitoba)
R3B 3B1

Téléphone: 945-2237

Une imprimerie où l'on fait véritablement de *tout*...

Préparation graphique
rapide et peu dispendieuse à l'aide des dernières innovations électroniques
système d'imprimantes au laser
transfert électronique de textes

Impression
une variété de méthodes d'impression, y compris
presses modernes
photocopieurs
plaques à image en direct

Le tout entièrement bilingue

ACTION GRAPHICS LTÉE
158, boulevard Provencher
Tél.: 237-5467 Fax: 231-1264
Marc Joubert, Président
Michel Vandermeulen, Consultant en marketing

Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. I.B.

SUPERVISEUR DE PROGRAMMES SANTÉ PUBLIQUE RÉGION DE WINNIPEG

Relevant du directeur régional adjoint de la santé publique, le titulaire est responsable de la mise en oeuvre de programmes de la santé publique comprenant la santé maternelle et infantile, les maladies transmissibles, la promotion de la santé, les sciences familiales et l'audiologie. Il s'occupe de la supervision du personnel spécialisé, de la liaison et de la coordination des relations avec les établissements de la santé, les milieux médicaux, les directions générales de la province et les organismes communautaires qu'il se charge de consulter. En cas de besoin, il doit travailler le soir et en fin de semaine.

Le titulaire aura un diplôme d'infirmier(ière), sera membre actif de l'A.I.I.M. et aura au moins 4 années d'expérience comme infirmier(ière) de la santé publique. Permis de conduire valide et véhicule nécessaires. Préférable d'avoir une année d'expérience en supervision. La connaissance des deux langues officielles sera un atout. On prendra en considération les dossiers des candidats dont les études et l'expérience sont comparables. On fera la sélection en tenant compte du Programme d'action positive. Une liste de personnes admissibles sera établie pour un poste unilingue à promouvoir dans la région de Winnipeg.

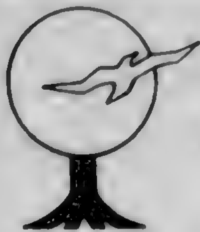
Échelle salariale:
de 34 610 $ à 46 980 $ par année

Nº de concours: 3972

Date de clôture: le 6 novembre 1991

Envoyez vos demandes à:

Santé Manitoba
Gestion des ressources humaines
330, avenue Graham
Bureau 602
Winnipeg (Manitoba)
R3C 4A5



Service de Conseiller

est à la recherche d'une

secrétaire réceptionniste

La personne que nous recherchons doit parler et écrire le français et l'anglais.

Elle doit posséder une connaissance de l'AccPac, Word Perfect 5, elle doit aussi être capable de travailler avec un minimum de supervision.

Cette personne est responsable de la mise en page de documentations, rapports annuels, statistiques.

Elle doit être capable de répondre aux appels téléphoniques des gens parfois en crise.

Salaire: à négocier selon l'expérience

Le Service de Conseiller est un endroit non-fumeur

S.V.P. pas d'appel.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 31 octobre au:

Service de Conseiller
261, rue Des Meurons
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 2M9
Att: Louyse Morin

Témoignages de deux footballeurs francophones

Les Bisons foncent vers la finale universitaire

Les Bisons de l'Université du Manitoba courent une bonne chance de se rendre à la finale universitaire si l'on en juge les statistiques, et aussi les commentaires de deux membres de l'équipe.

Après cinq des huit parties de la saison régulière, les Bisons ont un bon placement avec trois victoires et deux défaites. Ils sont en première place dans la conférence de l'Ouest ex aequo avec l'Université de la Colombie-Britannique, et suivis de près par l'Université de la Saskatchewan et l'Université de Calgary.

La coupe Vanier se joue cette année le 30 novembre au Skydome de Toronto entre l'équipe gagnante des conférences Est-Ouest, et l'équipe gagnante de Québec-Ontario. Les Bisons n'ont pas été champions nationaux depuis 1970.

Roger Laurendeau de Saint-Norbert a joué une saison pour les Bisons en 1987. «C'est ma première année de retour et il n'y a pas de comparaison. C'est une équipe forte qui s'améliore de joute en joute.

«D'après moi, c'est fort probable qu'on fasse la finale, et il y a une bonne possibilité qu'on se rende à la coupe Vanier», estime l'étudiant de première année de la faculté d'Administration.

David Courtemanche, recrue de cette année comme receveur éloigné, déclare: «Je pense qu'on a la meilleure défensive au pays. Dans les pratiques, c'est bon pour moi puisque je joue sur l'offensive. Je dois faire face au meilleur défenseur du pays.»



photo: Karine Beaudette

L'équipe des Bisons de l'Université du Manitoba compte 51 joueurs, dont deux Franco-Manitobains et sept Québecois. On reconnaît, de gauche à droite, Bernard Leroy de Montréal, Raphaël Verdugo de Laval-Ouest, David Courtemanche de St-Bruno, Dominique Zagari de Deux-Montagnes et Roger Laurendeau de Saint-Norbert.

Le footballeur de 21 ans est venu de Saint-Bruno (Québec) pour se joindre à l'équipe. «Je voulais aller à l'université à l'extérieur du Québec, et je voulais jouer dans la meilleure conférence au pays qui est celle de l'Ouest. C'est une bonne expérience pour moi d'affronter la meilleure compétition.

«Je voulais être sur une équipe en développement. Quand on est sur le top, on peut seulement descendre. L'équipe du Manitoba est jeune avec beaucoup de recrues. Et il n'y a pas de politique ici. L'entraîneur joue toujours les meilleurs joueurs, peu importe s'ils sont sur l'équipe depuis quatre ans. Ça, c'est important pour moi.

Pourquoi le football? Dans le cas de David Courtemanche qui mesure 5'7" et pèse 160 livres, c'est le sport qui représente le plus grand défi. «On m'a toujours dit de ne pas jouer au football, que j'allais me faire planter. On dirait que plus le monde me contredise, plus ça me pousse à m'améliorer davantage.»

Comme ses coéquipiers, David Courtemanche dort, mange et joue du football en plus d'étudier. Pour lui, c'est dans le but de jouer professionnellement un jour. «Il y en a d'autres qui me diront que c'est peu probable pour un gars de ma grandeur, mais je n'y crois pas.»

Roger Laurendeau, 22 ans, prend aussi le football au sérieux, sans en faire le but ultime de sa vie. «J'aime le football parce que c'est un sport d'équipe et de contact. C'est un rêve, de me rendre au niveau professionnel, mais ce n'est pas un but dans ma vie. Je le fais maintenant et je m'amuse.»

Le football est un sport qui peut consommer de trois à quatre heures par jour pendant la saison régulière. Le restant de l'année, les joueurs s'entraînent aux poids et haltères pour maintenir leur poids, et en course pour augmenter leur vitesse.

Karine BEAUDETTE

Des footballeurs d'ici et d'ailleurs

51 joueurs forment l'équipe de football des Bisons de l'Université du Manitoba, dont sept Québécois et deux Franco-Manitobains. Selon le directeur athlétique, Mike Moore, c'est une proportion francophone assez exceptionnelle.

«C'est tout nouveau pour les Bisons d'avoir des joueurs québécois sur l'équipe, explique-t-il. On veut encourager l'échange Québec-Manitoba.»

L'entraîneur-chef, Scott Spurgeon, est allé faire un voyage de recrutement à Montréal l'année dernière et est revenu avec deux recrues. Les autres footballeurs en ont entendu parler et ont sui vi.

Pour ce qui est des deux francophones du Manitoba, Mike Moore signale que c'est aussi exceptionnel: «Généralement, il n'y a pas d'écoles secondaires francophones, au moins dans la Division de Saint-Boniface, qui participent à une ligue de football.»

Les Bisons franco-manitobains sont Léo Gratton de Saint-Adolphe et Roger Laurendeau de Saint-Norbert. Sont venus du Québec: David Courtemanche de Saint-Bruno, Dominique Zagari, Barry Klimas et Glen Crifero de Deux-Montagnes, Bernard Leroy de Montréal, Raphaël Verdugo de Laval-Ouest et Rick Henderson de Roxboro

Les Bisons, en plus de venir d'un peu partout, sont aussi des étudiants dans tous les domaines: droit, administration, agriculture, arts, sciences, et encore. Contrairement à ce qu'on pourrait imaginer, une minorité des joueurs proviennent du département de l'éducation physique.

La prochaine partie qui se joue au Manitoba a lieu le 26 octobre contre le principal adversaire des Bisons, l'Université de la Colombie-Britannique. Les joutes à domicile donnent un avantage à l'équipe locale qui peut avoir tous ses joueurs en uniforme. À l'extérieur, les entraîneurs peuvent emmener seulement 32 joueurs

K.B.

LA RUÉE VERS L'OR

Deux fois médaillé d'or aux Olympiques culinaires mondiales, le **caviar doré** est moins salé, moins cher et moins connu que son homologue noir. Winnipeg en traite 25 000 livres chaque année pour le vendre à travers le monde. Les Japonais et Suédois l'adorent. Et on le trouve chez Fortnum et Mason, l'élégant magasin à rayons de Londres.



WINNIPEG!

PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER ™

Réforme de l'éducation

Contribuez à l'avenir de l'éducation au Manitoba

Le Groupe d'étude de la réforme de la législation dans le domaine de l'éducation

tiendra des

audiences publiques

À Winnipeg (2ᵉ audience)
Promenade Ball Room
Hôtel Norwood, 112, rue Marion
Le lundi 4 novembre 1991
à 9 h

Vous êtes invités à exprimer votre opinion sur la réforme de la législation dans le domaine de l'éducation au Manitoba. Si vous désirez obtenir une copie du document de fond ou présenter un exposé, veuillez vous mettre en rapport avec :
M. Alex Krawec
Groupe d'étude de la réforme de la législation dans le domaine de l'éducation
1200, avenue Portage, bureau 221
Winnipeg (Manitoba) R3G 0T5

Téléphone : 945-6172
Sans frais : 1-800-282-8069

Éducation et Formation professionnelle Manitoba



RNR TRANSMISSION
Robert et Nancy Touchette
propriétaires

Service en français
Nous nous spécialisons en transmissions automatiques domestiques et importées

1601, chemin Niakwa
Winnipeg (Manitoba)
R2J 3T3

Tél.: (204) 255-2769

Du vendredi 18 octobre au jeudi 24 octobre1991

DADDY NOSTALGIA

Deux représentations 19 h 30 et 21 h30

cinema 3
SHERBROOK at ELLICE
PH 783 1097

Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.G.

Offre d'emploi
Poste permanent, à temps complet

Assistant représentant(e)-média

Fonctions: Prendre les réservations d'annonces publicitaires pour les quelque 30 journaux représentés par OPSCOM • Faire de la vente et de la récupération en suggérant aux clients d'ajouter des journaux à leurs commandes. • Fournir aux annonceurs tous les renseignements demandés • Préparer les bons d'insertion dans le système informatique • Communiquer les commandes aux journaux • Vérifier la bonne livraison du matériel publicitaire aux journaux • Obtenir des journaux les justificatifs requis • Travailler en étroite collaboration avec le (la) représentant(e)-média • Travailler en étroite collaboration avec le service de comptabilité • Assurer à l'occasion la relève du (de la) secrétaire-réceptionniste.

Exigences: Connaissance des médias et des placements publicitaires, du milieu francophone, de l'informatique • Bilinguisme

Lieu de travail: Ottawa

Conditions: Salaire concurrentiel, à négocier selon les qualifications

Date de fermeture du concours: 21 octobre 1991.

Entrée en fonction prévue: 4 novembre 1991.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:
Wilfred Roussel, Directeur général
OPSCOM
900–325, rue Dalhousie
Ottawa (Ontario) K1N 7G2
Fax: (613) 234–6313

OPSCOM

Agent-e des relations avec les médias



Grâce à des dispositifs et une technologie de laboratoire de pointe, EACL Recherche est en mesure d'explorer les applications pacifiques de l'énergie nucléaire. Nous avons présentement un poste stimulant à combler au sein de la Division des affaires publiques et gouvernementales.

En tant qu'Agent-e des relations avec les médias, votre rôle principal consistera à favoriser le dialogue entre EACL Recherche et les médias d'actualités, surtout dans l'Ouest du Canada. Cette liaison aura pour but de promouvoir des reportages positifs et exacts sur les activités d'EACL Recherche. Votre mandat comprendra la compilation et l'organisation d'informations générales qui seront distribuées aux agences de presse, ainsi que la création d'un processus pour assurer que tous les renseignements soient justes et à jour. Vous agirez aussi à titre de conseiller-ère à la direction d'EACL Recherche dans le domaine des stratégies et tactiques reliées aux médias, et en ce qui concerne la conduite des entrevues personnelles. Vous serez appelé-e à voyager fréquemment.

Vos compétences incluront un diplôme universitaire en journalisme ou des qualifications scolaires équivalentes, ainsi que de sept à dix ans d'expérience dans les médias écrits et/ou électroniques, de préférence dans le reportage d'actualités. En plus de posséder une grande motivation et une personnalité positive et sympathique, vous avez un excellent sens de l'éthique et de l'intégrité. Des aptitudes supérieures à communiquer en anglais, verbalement et par écrit, sont essentielles. Le bilinguisme serait un atout certain.

Comme membre de l'équipe des Laboratoires de Whiteshell, vous jouirez d'excellentes possibilités d'avancement sur le plan professionnel et d'une échelle de rémunération qui reflète la considération que nous avons pour nos employé-e-s et qui reconnait à leur juste valeur leur expérience et leurs compétences.

Si vous cherchez une carrière riche en défis et en diversité, veuillez poser votre candidature par écrit d'ici le 4 novembre 1991, en mentionnant le dossier no WS01126, à l'adresse suivante:

A. M. King
Agente d'emploi
EACL Recherche
Laboratoires de Whiteshell
Pinawa (Manitoba)
[illegible] 1L0



EACL AECL

EACL Recherche AECL Research

VOULEZ-VOUS

- CHANGER VOTRE STYLE DE VIE
- AUGMENTER VOTRE NIVEAU D'ÉNERGIE
- DEVENIR FINANCIÈREMENT INDÉPENDANT AVEC UN INVESTISSEMENT MINIME

POUR INFORMATION
24 HEURES PAR JOUR

255–7626

Le Centre culturel franco-manitobain

est à la recherche de deux

ASSISTANTS TECHNIQUES

(à temps plein)

Fonctions principales:
- installation, opération et entretien d'équipement technique.

Exigences du poste:
- connaissance pratique d'utilisation d'équipement audio et d'éclairage;
- expérience de spectacles;
- bon sens d'initiave et capacité d'organisation;
- bonne connaissance des deux langues officielles, parlées et écrites.

Lieu de travail:
- Saint-Boniface (Manitoba)

Traitement:
- le salaire et les bénéfices marginaux sont offerts selon l'échelle salariale et les politiques du Ccfm.

Entrée en fonctions: à déterminer.

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature **avant le 24 octobre 1991**, en écrivant sous pli confidentiel à

Centre Culturel Franco-Manitobain

JEAN LOISELLE
Gérant des services techniques
Centre culturel franco-manitobain
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7

Wiens
Furniture Village
Meubles et appareils ménagers
Niverville, Manitoba





Hubert Blanchette
représentant des ventes
Tél.: 388-4149 ou 284-1663

Feu vert

Un ABC écologique



Pierre Mathieu, auteur d'une douzaine de livres pour enfants, vient de publier un ABC écologique aux Éditions des Plaines. Le livret, illustré par Marcel Doyon, contient des petits contes qui utilisent tour à tour les lettres de l'alphabet ainsi qu'une espèce d'arbre.

L'auteur explique: «Conscient que chaque enfant recommence le monde, j'ai voulu dans cet ABC écologique inviter le jeune lecteur et la jeune lectrice à l'émerveillement, à la connaissance et au besoin de protéger la beauté du monde.»

Les illustrations sont en noir et blanc pour encourager l'enfant à colorier en lisant. Les livres s'adressent aux enfants de cinq et six ans.

Gens d'ici

Du zoo au Musée des enfants

Le mois dernier, Jennifer Du a quitté son emploi de coordonnatrice des bénévoles au zoo afin de devenir coordonnatrice des programmes au Musée des enfants.



Jennifer Du

«Au zoo, mon titre n'était pas le même mais je faisais pas mal le même travail», explique la résidante de Saint-Vital qui a appris son français à l'école Lavallée.

Jennifer Du, 23 ans, pense qu'elle va s'amuser tout en travaillant au Musée des enfants: «J'aime les enfants. Quand des classes viennent, je leur présente un programme. Quand il n'y a pas de classes, j'aide au public. Je fais de la traduction et je suis aussi la liaison avec la communauté française.»

La nouvelle employée a aussi son mot à dire dans la conception des programmes: «J'aimerais voir plus d'emphase sur le multiculturalisme.» Jennifer Du détient un B. Sc. avec majeure en psychologie de l'Université McGill.

Le bilinguisme à la GRC

Une tradition qui grandit

Le message que le caporal Jean Caron voudrait faire passer auprès des Franco-Manitobains pourrait se résumer ainsi: les services en français offerts par la Gendarmerie royale du Canada (GRC) ne s'usent que si l'on s'en sert. Alors servez-vous en!

Jean Caron, originaire du Québec, est en poste à Winnipeg depuis 18 ans. Marié à une Manitobaine, il est aussi père de deux enfants et reconnaît bien volontiers que le Manitoba est désormais son «chez nous».

En décembre 1990, il a été nommé coordonnateur des langues officielles pour le Manitoba, un poste qui occupe les deux tiers de son activité professionnelle.

Sa tâche consiste essentiellement à mettre en oeuvre les différentes politiques de bilinguisme de la GRC et à évaluer l'aptitude en français et en anglais des quelque 140 gendarmes bilingues de la province (sur un total de plus de 1 000 gendarmes).

Leur compréhension orale et écrite ainsi que leur capacité d'écrire dans les deux langues officielles sont testées tous les deux ou cinq ans, selon les niveaux. Seuls sont exemptés de tests les gendarmes qui atteignent le niveau E, c'est-à-dire le bilinguisme parfait. Cela concerne 20 personnes seulement à l'heure actuelle.

«Les choses ont beaucoup changé en 18 ans, affirme le caporal Caron. Quand je suis arrivé au Manitoba, il n'y avait que six membres bilingues!»



photo: Laurent Gimenez

Le caporal Jean Caron annonce que pour la première fois, la GRC disposera d'une table d'information durant l'assemblée annuelle de la SFM les 1er et et 2 novembre.

Aujourd'hui, 29 des 79 détachements de gendarmerie au Manitoba sont obligés d'offrir des services en français aux administrés. Ils ont été déterminés en fonction de trois critères: le pourcentage de population francophone, le passage des routes principales et la présence d'aéroports importants ou de parcs nationaux (1).

Ces 29 détachements bilingues fournissent déjà une offre active de services en français au téléphone. Mais la gendarmerie veut aller plus loin. Le caporal Caron espère que d'ici l'été prochain, les gendarmes qui interceptent les véhicules dans ces régions se présenteront au conducteur en français et en anglais.

«Les demandes de service en français sont de plus en plus nombreuses. D'une part parce qu'on a plus de membres bilingues. Les usagers s'en rendent compte en lisant le nom sur l'uniforme. Et d'autre part parce que les francophones sont de plus en plus conscients de leurs droits dans ce domaine.»

83 des 140 gendarmes parlant le français travaillent dans les détachements bilingues. Une quinzaine est en poste au quartier général de Winnipeg et les autres sont répartis un peu partout.

«Dans les détachements non bilingues, on n'est pas obligé d'offrir les services en français, précise le caporal Caron. C'est évident que si un pêcheur de Cross Lake à qui on demande son permis de pêche exige le service en français, ça va être difficile de faire venir un gendarme bilingue sur place. Mais quand c'est possible, on le fait.»

La majorité des gendarmes bilingues au Manitoba sont originaires du Québec et de l'Ontario, mais il y a aussi une bonne part de Franco-Manitobains. Trois nouvelles recrues ont d'ailleurs été assermentées le mois dernier.

Selon Jean Caron, il y a aussi de plus en plus d'anglophones qui apprennent le français, «soit par satisfaction personnelle, soit comme atout dans leur plan de carrière.» Cela dit, aucune prime spéciale n'est accordée aux employés bilingues, contrairement à la plupart des autres services dans la fonction publique.

Le coordonnateur des langues officielles affirme n'avoir jamais constaté de véritable opposition au bilinguisme dans les rangs de la GRC. «Il y a toujours eu des francophones et on est habitué à travailler ensemble», explique-t-il.

Pas de réactions de rejet non plus au niveau de la population, en tout cas pour l'instant. «Plus il y aura de demandes du public, plus on pourra justifier les postes bilingues et servir les francophones dans leur langue», conclut Jean Caron.

Laurent GIMENEZ

(1) Les 29 détachements bilingues sont ceux de: Brandon, Carberry, Crystal City, Treherne, Virden, Wasagaming, Dauphin, McCreary, Russell, Sainte-Rose-du-Lac, Thompson, Le Pas, Lundar, Grand Marais, Lac du Bonnet, Selkirk, Powerview, Emerson, Falcon Beach, Oak Bank, Sprague, Saint-Pierre-Jolys, Steinbach, Carman, Headingley, Morris, Manitou, Portage-la-Prairie et l'aéroport de Winnipeg.

LE COEUR DU CONTINENT

Sous un ciel bleu cathédrale, à côté de lacs,

de forêts et de champs de grains,

au **coeur du continent**,

sereinement au centre, assez

près de ce que le monde pense être

important et encore assez loin de tout ça.



WINNIPEG!

PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER

LORETTE

Un nouveau terrain de jeu sera inauguré

Le comité de parents de l'école Lagimodière va inaugurer son nouveau terrain de jeu le mardi 22 octobre à 17 h, sur le site de l'école.

Le terrain de jeu aménagé au coût de 25 000 $ comprend trois grands modules, un grimpe-singe et deux ensembles de balançoires. Ce serait le terrain de jeu «le plus sophistiqué» de la région. Un groupe d'enfants de l'école sera sur les lieux pour montrer l'utilisation des modules.

2e exposition commerciale de la Chambre de commerce francophone

Saint-Boniface: «La Nouvelle-Orléans de l'Ouest»?

En raison du succès connu l'an dernier, la deuxième exposition commerciale organisée par la Chambre de commercre francophone de Saint-Boniface offrira une plus grande accessibilité aux visiteurs en 1991.

«Ce n'est pas tout le monde qui peut sortir de leur bureau ou de leur commerce (en pleine journée)», explique le président du comité organisateur, Guy Bradet.

L'exposition de cette année s'étalera ainsi sur deux jours, soit les 21 et 22 octobre, au Centre culturel franco-manitobain. Le public aura accès à la salle Jean-Paul-Aubry dès le lundi soir ainsi que, comme l'an dernier, le mardi en après-midi.

Le mardi matin, la Chambre encourage les jeunes du secondaire et du Collège universitaire à venir faire un tour. «L'idée, c'est de leur transmettre un intérêt pour le monde des affaires.»

L'exposition de cette année a déjà plus de participants que l'an dernier, 65, dont une quarantaine qui sont revenus. «Les autres veulent le faire aux deux ans ou ne sont plus en affaires. C'est très rare ceux qui ne sont pas intéressés», a fait savoir la coordonnatrice Paule Brunelle.

Guy Bradet ne serait pas surpris qu'on atteigne le chiffre visé de 70 exposants au moment de l'ouverture è 18 h 30. «L'an dernier, on a eu un très bon début. Les gens parlaient déjà de cette année».

Notons que la Chambre compte maintenant 125 membres en plus d'environ 80 membres associés, ce qui a encouragé le rapprochement.



Le président du comité organisateur d'EXPO-sitifs 1991, Guy Bradet: «L'exposition commerciale est une occasion de faire une fête annuelle qui touche l'économie. On est plus portés à être politique, à cause du besoin de survie, ou culturel. Pour nous, c'est une chance de se rassembler à un autre niveau.»

La Radio communautaire du Manitoba, qui entrera en ondes le 21 octobre, fera des reportages réguliers, alors que Radio-Canada diffusera les émissions Ici-Midi et Cahier Manitobain de son kiosque.

Un banquet clôturera de nouveau l'événement le mardi soir.

Le conférencier invité sera Hugues Desrosiers, le directeur des projets spéciaux à la Société immobilière du patrimoine architectural (SIMPA) de Montréal.

Il s'agit d'un organisme mis sur pied depuis 1981 à la suite d'une entente conclue entre Montréal et le ministère des Affaires culturelles du Québec.

La sauvegarde du patrimoine peut devenir un outil de développement économique pour Saint-Boniface, estime Guy Bradet.

«Nous avons une histoire culturelle très riche et on peut se servir de Saint-Boniface comme un centre touristique de l'Ouest. On a tous les actifs nécessaires pour mettre en valeur une région semblable à la Nouvelle-Orléans. On est très bien placé pour ça dans l'Ouest.»

Le conférencier visitera les environs pendant la journée du mardi, souligne Guy Bradet, et pourra ainsi faire des suggestions lors de son allocution. «À Saint-Boniface, on peut se servir de leurs connaissances et de leurs expériences.»

Le sujet de le conférence correspond plus à l'idée de la Chambre et d'autres groupements sur le développement économique. «Saint-Boniface a perdu de grosses industries comme les abattoirs et la raffinerie Shell. Faut trouver ce qui va combler le vide», conclut le directeur d'Entreprise Saint-Boniface.

Yves CHARTRAND

ENTREPRISE SAINT-BONIFACE INC.

Vous aimeriez travailler à votre propre compte?

Vous rêvez à vous épanouir dans la confiance de la réussite personnelle?

Si oui, c'est que vous êtes entrepreneur

Nous, à **Entreprise Saint-Boniface Inc.**, sommes prêts à vous accueillier et vous offrir le capital, des conseils en gestions et un appui en services administratifs.

Vous avez tout à gagner en composant le **231–0642**. La visite n'engage à rien. Venez discuter de vos projets pour l'avenir!

Contactez-nous au

231-0642

Guy Bradet, C.G.A.
directeur
Jean-Guy Talbot, C.G.A.
agent aux services de comptabilité
Nicole Gratton, B.A. Traduction
agent aux services administratifs

EXPO '91

'91 EXPO-sitifs!

C'est le temps d'y être!!

EXPOSITION COMMERCIALE
LES 21 ET 22 OCTOBRE 1991

Salle Jean-Paul-Aubry
Centre culturel franco-manitobain
(340, boul. Provencher)

Exposition
le 21 octobre de 18h30 à 21h30 — OUVERT AU PUBLIC
le 22 octobre de 9h30 à 11h30 — OUVERT AUX ÉCOLES
le 22 octobre de 11h30 à 18h — OUVERT AU PUBLIC

Cocktails
le 22 octobre 1991 de 19h à 20h — OUVERT AU PUBLIC

Banquet
le 22 octobre 1991 de 20h à 23h — DÉTENTEURS DE BILLETS
le coût du billet pour les non membres et membres associés est de 20$
le coût du billet pour les membres est de 10$

PROFITS
1990 1991 1992

CHAMBRE DE COMMERCE FRANCOPHONE de Saint-Boniface

Labossière LaFlèche Consulting

La croissance malgré la récession

La récession n'a pas refroidi l'ardeur de tous les Franco-Manitobains à se risquer en affaires. La firme Labossière LaFlèche Consulting a décidé d'ouvrir un bureau sur la rue Marion à Saint-Boniface.

Pour Marc Labossière et Charles LaFlèche, il s'agit simplement d'une étape de leur plan mis en marche en juillet 1990. Les deux ont décidé de «mettre leurs cartes d'affaires ensemble» afin de lancer une entreprise de consultation dans le domaine de la comptabilité informatisée.

Les choses vont tellement bien que Marc Labossière quitte maintenant son poste de contrôleur à la Caisse populaire de Saint-Boniface afin de pouvoir se consacrer à temps plein aux affaires de l'entreprise. «C'est rendu à un point qu'on ne pouvait pas faire les deux.»

La décision a été prise de laisser son emploi le premier, précise le natif de Saint-Léon, parce que Charles LaFlèche a plus de flexibilité comme enseignant au Collège universitaire. «Il peut laisser et faire le travail le soir. Mes heures étaient limitées, c'était après 18 h.»

Marc Labossière ne craint surtout pas les effets de la récession même s'il tente de faire grandir une entreprise de services. «On voit qu'il y a un marché. Si je voulais, je pourrais être à 100 milles à l'heure. De nos expériences à date, on voit qu'il faut s'impliquer à la première étape pour les clients. Des décisions avaient été faites sans évaluer leur système qui ne va pas répondre à leurs besoins.

«On se voit offrir un service dans un domaine qui commence. Les petits commerces veulent introduire l'informatique. Ils cherchent à couper des frais à long terme.»

À la Caisse populaire de Saint-Boniface, Marc Labossière a été associé au projet de Télé-Caisse, au développement d'un réseau interne ainsi que d'un logiciel du crédit, ce qui permet d'éliminer les dossiers de trois ou quatre pouces d'épaissseur.


photo: Yves Chartrand

Marc Labossière: «L'an dernier, on avait un kiosque à l'exposition commerciale de Saint-Boniface. C'était notre lancement. On a pris un peu de monde par surprise. Tout le monde nous demandait si on avait quitté nos emplois. On répondait éventuellement. On était sérieux, on voulait organiser un vrai commerce.»

Le premier marché auquel les deux associés s'attaquent est évidemment celui de la francophonie «à cause de notre implication et de nos contacts».

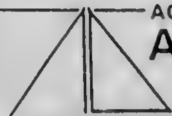
Leurs premiers clients sont d'ailleurs parmi les organismes francophones les mieux connus: la Société franco-manitobaine, le Festival du Voyageur, la Société historique de Saint-Boniface, Entreprise Saint-Boniface. Mais il y a aussi l'hôtel d'Ile-des-Chênes et quelques caisses populaires.

Évidemment, le marché francophone est limité. D'où le choix du nom de l'entreprise. «On a joué pas mal avec ça. C'est difficile de choisir un nom. C'est comme l'incorporation. On ne voulait pas dépenser au début pour quelque chose qui allait durer six mois ou un an.»

Marc Labossière ajoute qu'il continuera pour l'instant à faire du travail pour la Caisse populaire de Saint-Boniface. Il donnera aussi un cours au Collège universitaire dans le cadre du programme d'intégration professionnelle. «Les consultants ont intérêt à faire des contacts avec des gens qui pourraient avoir besoin de tes services.»

Yves CHARTRAND

L'entreprise:
l'assurance et la garantie d'un avenir!


AGENCE D'ASSURANCES
AURÈLE DESAULNIERS (1987)



- Plan de retraite
- Assurance voyage
- Logement
- Maladie
- Vie

B-390, boulevard Provencher

STATIONNEMENT GRATUIT

233-4051

La solidarité est le socle de notre mouvement...

Les caisses populaires du Manitoba sont à l'écoute des besoins de leurs membres et proches des réalités de leur milieu.

Elles veulent accroître leur rôle d'agent de développement économique en misant sur des valeurs coopératives.

L'incroyable force de la coopération permet au Mouvement des caisses populaires du Manitoba de réaliser brillamment sa mission économique et sociale.

Ensemble pour une force d'action!

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 19 octobre

7h30 CBWFT Vazimolo

7h32 CBWFT Les oursons volants

8h00 CBWFT Les nouvelles aventures du risque
Télé-M Punkie

8h30 Télé-M Ma petite pouliche

9h00 CBWFT Looping
Télé-M Les tortues Ninja

9h30 CBWFT La bande à Picsou
Télé-M Bucky O'hare

10h00 CBWFT Tiny toons
Télé-M G.I. Joe
TV-5 La méridienne

10h30 CBWFT Pierre et Isa
Télé-M Bugs Bunny

11h00 CBWFT Regards sur la nature
Télé-M Ciné week-end: KGB – La guerre secrète

11h15 TV-5 Villes ouvertes

11h30 CBWFT Héli patrouille

12h00 CBWFT Ciné-famille: La colline du diable

12h45 TV-5 Poisons

13h00 Télé-M Ciné week-end: Patrouille de la violence

14h00 CBWFT L'univers des sports

14h15 TV-5 Regards de femme

14h30 Télé-M Coupe du monde cycliste 1991
TV-5 Villes ouvertes

15h00 Télé-M Barcelone 92

15h30 CBWFT Ma maison
Télé-M Justice pour tous

16h00 CBWFT La bande des six
Télé-M Vidéo rock détente
TV-5 Journal télévisé suisse

16h30 Télé-M Jeopardy
TV-5 Les rédacteurs en chef

17h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Le tour du Québec

17h10 CBWFT L'envers de la médaille

17h30 Télé-M Docteur Doogie
TV-5 Les francofolies de Montréal

18h00 CBWFT Juste pour rire
Télé-M Top musique
TV-5 Journal télévisé de A2

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 CBWFT La soirée du hockey Molson à Radio-Canada
Télé-M Ciné-extra: Satisfaction
TV-5 Thalassa

20h00 TV-5 Stars 90

21h00 Télé-M Ad lib

21h30 CBWFT Le téléjournal

21h40 TV-5 Kaléidoscope

21h50 CBWFT Les nouvelles du sport

22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau

22h05 CBWFT Télé-sélection: Autant en emporte le vent

22h20 Télé-M Les sports

22h40 TV-5 Le divan

23h05 TV-5 Journal télévisé suisse

23h35 TV-5 Thalassa

0h35 TV-5 Stars 90

2h15 TV-5 Radio France internationale

Dimanche 20 octobre

7h30 CBWFT Vazimolo
Télé-M Les normes du travail et vous!

7h32 CBWFT Caliméro

8h00 CBWFT Anne...La maison aux pignons verts
Télé-M Vision mondiale

8h30 CBWFT Sous le signe des mousquetaires

9h00 CBWFT La bande à Ovide
Télé-M Le monde à venir

9h15 CBWFT Manigances

9h30 Télé-M Le club les branchés

9h45 CBWFT Parcelles de soleil

10h00 CBWFT Le Jour du seigneur: Messe célébrée en la paroisse Sainte-Claire, à Québec, par Zoël Doyon, ptre.
Télé-M Sans détour
TV-5 Les rédacteurs en chef

10h30 Télé-M Le tour du Québec
TV-5 Le tour du Québec

11h00 CBWFT Aujourd'hui dimanche
Télé-M Ciné week-end: Le grain de sable
TV-5 Les francofolies de Montréal

11h30 TV-5 Vision 5

12h00 CBWFT Le téléjournal
TV-5 Thalassa

12h05 CBWFT La semaine verte

12h30 Télé-M Ciné week-end: Je veux vivre

13h00 CBWFT Éveil
TV-5 Caractères

13h30 CBWFT Génies en herbe

14h00 CBWFT Autosport Molson
TV-5 Chefs-d'oeuvre en péril

14h30 TV-5 Kaléidoscope

15h00 CBWFT L'univers des sports
Télé-M Top musique

15h25 TV-5 Carré vert

16h00 CBWFT La course destination monde
Télé-M Charivari élite
TV-5 Journal télévisé belge

16h30 Télé-M Si j'avais su...
TV-5 Génies en herbe

17h00 CBWFT Second regard
Télé-M L'événement
TV-5 L'école des fans

18h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Drôle de vidéo
TV-5 Journal télévisé de A2

18h10 CBWFT Découverte

18h30 Télé-M Rira bien...

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 CBWFT Surprise sur prise
Télé-M Cinéma du dimanche: Broadcast news
TV-5 7 sur 7

20h00 CBWFT Les beaux dimanches – Gala «Excellence 1991» de «La Presse»
TV-5 Caractères

21h00 TV-5 Faut pas rêver

22h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Concert à Gaveau

22h20 CBWFT Scully rencontre
Télé-M Les sports

22h30 Télé-M Vision mondiale

23h00 TV-5 Journal télévisé belge

23h15 CBWFT Ciné-Club: Broadway Danny Rose

23h30 CBWFT Les nouvelles du sport
TV-5 7 sur 7

0h30 TV-5 Caractères

1h30 TV-5 Chef-d'oeuvre en péril

[illegible] TV-5 Radio France internationale

Recyclez ce journal!

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 **Télé – M : 28/43** **TV – 5 : 14** *(est de la Rouge)* / **22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 21 octobre

5h30 Télé-M Salut, bonjour!

6h00 Télé-M Ciné-matin: Batman

7h30 CBWFT Tchaou et Grodo

8h00 CBWFT SRC bonjour
Télé-M Gilles Lapointe, M.D.

8h45 Télé-M Des mots pour le dire

9h00 CBWFT Les anges du matin

9h30 Télé-M Aimer

10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Bon appétit
TV-5 Génies en herbe

10h15 CBWFT Pacha et les chats

10h30 CBWFT Babar
Télé-M La vie à Montréal
TV-5 L'école des fans

10h45 Télé-M Mongrain de sel

11h00 CBWFT Félix et Ciboulette
Télé-M Le TVA, édition midi

11h15 CBWFT Madame Pepperpote

11h30 CBWFT À plein temps
TV-5 Vision 5

11h45 TV-5 Le jeu des dictionnaires

12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 7 sur 7

12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Sous le signe du faucon

12h50 TV-5 Stars 90

13h30 CBWFT Studio libre
Télé-M Justice pour tous

14h00 Télé-M Santa Barbara

14h30 CBWFT Vie de famille
Télé-M Top modèles

14h35 TV-5 Faut par rêver

15h00 Télé-M Claire Lamarche

15h30 CBWFT Les Schtroumpfs
TV-5 Latitude sud

16h00 CBWFT Kim et Clip
Télé-M De bonne humeur
TV-5 Journal télévisé de FR3

16h25 CBWFT En transit

16h30 CBWFT Bêtes pas bêtes +
TV-5 Bonjour, bon appétit...

16h57 CBWFT En transit

17h00 CBWFT Montréal ce soir
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Sans détour

17h30 CBWFT Plus
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres

18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Entre chien et loup
TV-5 Journal télévisé de A2

18h30 CBWFT Super détectives

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges
Télé-M Les héritiers du rêve
TV-5 Temps présent

19h30 CBWFT Marilyn

20h00 CBWFT Jamais deux sans toi
Télé-M L'or du temps
TV-5 Coeur de hareng

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib

21h16 Télé-M L'après-match

21h25 CBWFT Le point

21h30 TV-5 Bouillon de culture

21h50 CBWFT Ce soir

22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau

22h20 CBWFT Loi de Los Angeles

22h30 Télé-M Les sports

22h55 Télé-M Des mots pour le dire

23h10 TV-5 Journal télévisé de FR3

23h25 CBWFT Studio libre

23h40 TV-5 Temps présent

0h35 CBWFT Éveil

0h40 TV-5 Coeur de hareng

2h00 TV-5 Radio France internationale

Mardi 22 octobre

5h30 Télé-M Salut, bonjour!

7h30 CBWFT Tchaou et Grodo

8h00 CBWFT SRC bonjour
Télé-M Gilles Lapointe, M.D.

8h45 Télé-M Des mots pour le dire

9h00 CBWFT Les anges du matin

9h30 Télé-M Aimer

10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Bon appétit
TV-5 Bonjour, bon appétit...

10h15 CBWFT Pacha et les chats

10h30 CBWFT Babar
Télé-M La vie à Montréal
TV-5 Sans détour

10h45 Télé-M Mongrain de sel

11h00 CBWFT Félix et Ciboulette
Télé-M Le TVA, édition Midi
TV-5 Des chiffres et des lettres

11h15 CBWFT Madame Pepperpote

11h30 CBWFT À plein temps
TV-5 Vision 5

11h45 TV-5 Le jeu des dictionnaires

12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Le temps présent

12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Dynastie

13h00 TV-5 Coeur de hareng

13h30 CBWFT Studio libre
Télé-M Justice pour tous

14h00 Télé-M Santa Barbara

14h15 TV-5 Bouillon de culture

14h30 CBWFT L'art de vivre
Télé-M Top modèles

15h00 Télé-M Claire Lamarche

15h30 CBWFT Les Schtroumpfs

16h00 CBWFT Kim et Clip
Télé-M De bonne humeur
TV-5 Journal télévisé de FR3

16h25 CBWFT En transit

16h30 CBWFT Watatatow
TV-5 Bonjour, bon appétit...

17h00 CBWFT Montréal, ce soir
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Nord sud

17h30 CBWFT Plus
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres

18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Chambres en ville
TV-5 Journal télévisé de A2

18h30 CBWFT Super détectives

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges
Télé-M Chop-Suey
TV-5 Envoyé spécial

19h30 CBWFT Marilyn
Télé-M Loto-quiz

20h00 CBWFT Cormoran
Télé-M Le match de la vie
TV-5 Tous à la une

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib

21h25 CBWFT Le point

21h45 TV-5 Ciel, mon mardi!

21h50 CBWFT Ce soir

22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau

22h20 CBWFT Dallas

22h30 Télé-M Les sports

22h52 Télé-M Des mots pour le dire

23h25 CBWFT Studio libre

23h55 TV-5 Journal télévisé de FR3

0h25 CBWFT Cinéma: L'obsédé
TV-5 Envoyé spécial

1h20 TV-5 Radio France internationale

Mercredi 23 octobre

5h30 Télé-M Salut, bonjour!

7h30 CBWFT Tchaou et Grodo

8h00 CBWFT SRC Bonjour
Télé-M Gilles Lapointe, M.D.

8h45 Télé-M Des mots pour le dire

9h00 CBWFT Les anges du matin

9h30 Télé-M Aimer

10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Bon appétit
TV-5 Bonjour, bon appétit...

10h15 CBWFT Pacha et les chats

10h30 CBWFT Babar
Télé-M La vie à Montréal
TV-5 Nord sud

10h45 Télé-M Mongrain de sel

11h00 CBWFT Félix et Ciboulette
Télé-M Le TVA, édition Midi
TV-5 Des chiffres et de lettres

11h15 CBWFT Madame Pepperpote

11h30 CBWFT À plein temps
TV-5 Vision 5

11h45 TV-5 Le jeu des dictionnaires

12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Envoyé spécial

12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Pour l'amour du risque

13h30 CBWFT Studio libre
Télé-M Justice pour tous
TV-5 Tous à la une

14h00 Télé-M Santa Barbara

14h30 CBWFT Le temps de vivre
Télé-M Top modèles

14h45 TV-5 Cargo de nuit

15h00 Télé-M Claire Lamarche

15h30 CBWFT Les Schtroumpfs

15h35 TV-5 Autant savoir

15h57 CBWFT En transit

16h00 CBWFT Kim et Clip
Télé-M De bonne humeur
TV-5 Journal télévisé de FR3

16h25 CBWFT En transit

16h30 CBWFT Watatatow
TV-5 Bonjour, bon appétit...

16h57 CBWFT En transit

17h00 CBWFT Montréal, ce soir
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Feu vert

17h30 CBWFT Plus
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres

18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M L'heure juste
TV-5 Journal télévisé de A2

18h30 CBWFT Super détectives
Télé-M Le hockey Molson à TVA

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges
TV-5 À la recherche du temps futur

19h30 CBWFT Marilyn

20h00 CBWFT Le grand remous
TV-5 Ex libris

20h30 CBWFT Comment ça va?

21h00 CBWFT Le téléjournal

21h15 TV-5 Montagne

21h16 Télé-M L'après-match

21h25 CBWFT Le point

21h40 TV-5 La santé d'abord

21h50 CBWFT Ce soir

22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau

22h20 CBWFT Enjeux

22h30 Télé-M Les sports

22h43 TV-5 Objectif médecine

22h59 Télé-M Des mots pour le dire

23h10 TV-5 Journal télévisé de FR3

23h25 CBWFT Studio libre

23h40 TV-5 À la recherche du temps futur

0h25 CBWFT Cinéma: La quatrième dimension

0h40 TV-5 Ex libris

1h55 TV-5 Radio France internationale

Jeudi 24 octobre

5h30 Télé-M Salut, bonjour!
7h30 CBWFT Tchaou et Grodo
8h00 CBWFT SRC bonjour
Télé-M Gilles Lapointe, M.D.
8h45 Télé-M Des mots pour le dire
9h00 CBWFT Les anges du matin
9h30 Télé-M Aimer
10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Bon appétit
TV-5 Bonjour, bon appétit...
10h15 CBWFT Pacha et les chats
10h30 CBWFT Babar
Télé-M La vie à Montréal
TV-5 Feu vert
10h45 Télé-M Mongrain de sel
11h00 CBWFT Félix et Ciboulette
Télé-M Le TVA, édition Midi
TV-5 Des chiffres et des lettres
11h15 CBWFT Madame Pepperpote
11h30 CBWFT Maritimes en direct
TV-5 Vision 5
11h45 TV-5 Le jeu des dictionnaires
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 À la recherche du temps futur
12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Les héritiers du rêve
13h30 CBWFT Studio libre
Télé-M Justice pour tous
TV-5 Ex libris
14h00 Télé-M Santa Barbara
14h15 TV-5 Montagne
14h30 CBWFT L'art de vivre
Télé-M Top modèles
14h40 TV-5 La santé d'abord
15h00 Télé-M Claire Lamarche
15h30 CBWFT Les Schtroumpfs
15h57 CBWFT En transit
16h00 CBWFT Kim et Clip
Télé-M De bonne humeur
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h25 CBWFT En transit
16h30 CBWFT Watatatow
TV-5 Bonjour, bon appétit...
17h00 CBWFT Montréal, ce soir
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Découverte
17h30 CBWFT Plus
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres
18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M D'amour et d'amitié
TV-5 Journal télévisé de A2
18h30 CBWFT Super détectives
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT Les détecteurs de mensoges
Télé-M La vie en couleur
TV-5 Téléobjectif
19h30 CBWFT Marilyn
Télé-M La vie des gens riches et célèbres
TV-5 L'Euroflash
20h00 CBWFT Lance et compte II
Télé-M Claire Lamarche
TV-5 Claudine
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 Grand écran
21h50 CBWFT Ce soir
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h20 CBWFT Métropolis
22h30 Télé-M Les sports
TV-5 Une demi-heure pour l'Europe
22h52 Télé-M Des mots pour le dire
23h00 TV-5 Journal télévisé de FR3
23h25 CBWFT Studio libre
23h30 TV-5 Téléobjectif
0h25 CBWFT Cinéma: Festival Hitchcock: Fenêtre sur cour
0h30 TV-5 Claudine
1h50 TV-5 Radio France internationale

Vendredi 25 octobre

5h30 Télé-M Salut, bonjour!
7h30 CBWFT Tchaou et Grodo
8h00 CBWFT SRC bonjour
Télé-M Gilles Lapointe, M.D.
8h45 Télé-M Des mots pour le dire
9h00 CBWFT Les anges du matin
9h30 Télé-M Aimer
10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Bon appétit
TV-5 Bonjour, bon appétit...
10h15 CBWFT Pacha et les chats
10h30 CBWFT Babar
Télé-M La vie à Montréal
TV-5 Découverte
10h45 Télé-M Mongrain de sel
11h00 CBWFT Félix et Ciboulette
Télé-M Le TVA, édition Midi
TV-5 Des chiffres et des lettres
11h15 CBWFT Le voyage fantastique de Ty et Uan
11h30 CBWFT De village en village
TV-5 Vision 5
11h45 TV-5 Le jeu des dictionnaires
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 téléobjectif
12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Crimes en solde
13h30 CBWFT Studio libre
Télé-M Justice pour tous
TV-5 Claudine
14h00 Télé-M Santa Barbara
14h30 CBWFT La loi de Los Angeles
Télé-M Top modèles
TV-5 Grand écran
15h00 Télé-M Campus
15h30 CBWFT Les Schtroumpfs
TV-5 Trente millions d'amis
15h57 CBWFT En transit
16h00 CBWFT Kim et Clip
Télé-M De bonne humeur
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h25 CBWFT En transit
16h30 CBWFT Les débrouillards
TV-5 Bonjour, bon appétit...
17h00 CBWFT Montréal, ce soir
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 A comme artiste
17h30 CBWFT Plus
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres
17h47 TV-5 L'Euromag
18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M 9 - 1 - 1...
TV-5 Journal télévisé de A2
18h30 CBWFT Super détectives
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT Série plus: Le grand tremblement de Los Angeles
Télé-M Ciné-enquête: Cromwell: In Vino Veritas
TV-5 Strip-tease
20h00 TV-5 Diable d'homme
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib
21h25 CBWFT Le point
21h50 CBWFT Ce soir
TV-5 Jours de guerre
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau
22h25 CBWFT Les détecteurs de mensonges
22h30 Télé-M Les sports
22h50 CBWFT La cour en direct
TV-5 Les francofolies de Montréal
23h02 Télé-M Des mots pour le dire
23h20 TV-5 Journal télévisé de FR3
23h25 CBWFT Studio libre
23h50 TV-5 Strip-tease
0h25 CBWFT Cinéma: La folie course vers Sugarland
0h50 TV-5 Diable d'homme
2h40 TV-5 Radio France internationale

Ciné-télé du 19 au 25 octobre 1991

Samedi 19 octobre

13h00 Télé-M **Patrouille de la violence**
Am. 1964. Western de R.G. Springsteen. Un bandit cherche à tuer un ancien policier qui a épousé son ex-femme.

19h00 Télé-M **Satisfaction**
Am. 1988. Comédie dramatique de J. Freeman. Les tribulations d'un petit groupe de musique rock formé par cinq amies d'école.

22h05 CBWFT **Autant en emporte le vent**
É.-U. 1939. Drame psychologique réalisé par V. Fleming. Les amours tourmentées de l'orgueilleuse Scarlett O'Hara et du provoquant Rhett Butler durant la Guerre de Sécession. (dernière de 2)

Dimanche 20 octobre

12h30 Télé-M **Je veux vivre**
Am. 1958. Drame social de R. Wise. Une prostituée au dossier chargé est condamnée pour le meurtre d'une vieille dame.

19h00 Télé-M **Broadcast news**
Am. 1987. Comédie sentimentale de J.L. Brooks. Une relation amoureuse se développe entre une réalisatrice de télévision et un commentateur sportif aux caractères très opposés.

23h45 CBWFT **Broadway Danny Rose**
É.-U. 1984. Comédie réalisée par W. Allen. Réunis dans un restaurant de New York, quelques comédiens évoquent les déboires de Danny Rose, un impressario minable de Broadway.

Mardi 22 octobre

0h25 CBWFT **L'obsédé**
É.-U. 1965. Drame psychologique réalisé par W. Wyler. Un modeste commis de banque entretient un amour secret pour une étudiante. Devenu riche, il s'achète un manoir, enlève la jeune fille et l'y enferme dans l'espoir qu'elle finira par s'éprendre de lui.

Mercredi 23 octobre

0h25 CBWFT **La quatrième dimension**
É.-U. 1984. Film à sketches réalisé par J. Landis. Un raciste a l'impression de changer de couleur. – D'étranges vieillards réapprennent le sens de la vie et de la jeunesse. – Une institutrice canalise les pouvoirs maléfiques d'un jeune garçon. – À bord d'un avion, un passager claustrophobe a une hallucination.

Jeudi 24 octobre

0h25 CBWFT **Festival Hitchcock: Fenêtre sur cour**
É.-U. 1954. Drame réalisé par A. Hitchcock. Un photographe, qu'une fracture condamne à l'immobilité, passe ses jours et ses nuits à surveiller tout ce qui se passe dans les appartements d'en face.

Vendredi 25 octobre

19h00 Télé-M **Cromwell: In Vino Veritas**
Am. 1989. Drame policier. Christine Cromwell se rend en Californie pour célébrer le 100e anniversaire d'un vignoble, propriété de deux frères. Mais l'un d'eux est assassiné.

0h25 CBWFT **Le grand tremblement de Los Angeles**
É.-U. 1990. Drame réalisé par L. Elikann Un tremblement de terre dévastateur frappe la ville de Los Angeles. (première de 2).

0h25 CBWFT **La folie course vers Sugarland**
É.-U. 1974. Comédie dramatique réalisée par S. Spielberg. Lorsque son enfant lui est retiré pour être confié à une famille adoptive, une jeune femme fait évader son mari d'une prison du Texas et ils partent pour Sugarland dans le but de reprendre le garçonnet.

Le développement économique au Manitoba français

«Il ne faut pas s'étonner que ça prenne du temps»

«Ça fait cent ans que le Manitoba existe, et il n'y a jamais rien eu de ça. Il ne faut pas s'étonner que ça prenne du temps!» Ainsi parle Pierre Marcon, le président du Comité de développement économique provincial (CDE), un organisme auquel le Conseil de la coopération du Manitoba s'apprête à donner un bureau au 605, rue Des Meurons.

«Au début, il faudra être assez patient, c'est un processus qui va être assez long», souligne le directeur de la Caisse pop de Notre-Dame-de-Lourdes.

Mis sur pied plus tôt cette année, le CDE (1) s'est d'abord donné comme mandat de faire la promotion du développement économique et de mettre en oeuvre des programmes et des projets ayant pour but de développer les communautés francophones

Le Comité a mandaté une étude du consultant Ian MacPherson afin de définir les voies à suivre. Ce dernier a récemment déposé un rapport contenant une quinzaine de recommandations.

Le rapport vise principalement la mise en place d'un bureau de développement économique à Saint-Boniface, l'embauche d'un agent au service des communautés, et la création d'une association touristique franco-manitobaine.

Selon Pierre Marcon, les événements vont se précipiter dans ce dossier. D'abord, un agent sera embauché sous peu, un bureau sera ouvert, et le CDE va s'élire un nouveau bureau de direction pour fixer les priorités. Un colloque sur le développement économique aura lieu avant la fin de l'année financière.

Le dossier a été reconnu comme prioritaire dans le cadre de la pré-entente Canada-communauté et la somme de 50 000 $ a été avancée pour l'année en cours.

«Un des éléments, c'est qu'il va falloir avoir la coopération des communautés, avance le président du CDE. Si ces communautés veulent qu'il se fasse quelque chose, il y en aura du développement.

«Il n'y a pas plus d'importance au rural qu'à l'urbain. Il y a plus d'organismes en place à Saint-Boniface que dans les centres ruraux, mais on veut les développer à part égale.»

Le rapport d'Ian MacPherson suggère en effet la création d'organismes comme Entreprise Saint-Boniface, sous l'égide d'Emploi et Immigration Canada, dans les communautés intéressées. Il est également question d'établir une chambre de commerce franco-manitobaine.

Jean-Pierre DUBÉ

324 TROUS DE GOLF

Les officiers écossais de la Compagnie de la Baie d'Hudson ont amené le jeu de **golf** avec eux au Manitoba au début du 19e siècle. Aujourd'hui, on compte 20 terrains: certains faciles, d'autres plus durs, tous difficiles si on porte un kilt!

RAISON 43

WINNIPEG!
PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER

La page de BICOLO

ALLÔ TOI!

J'aime le chat, surtout quand il est petit. Il ressemble à une boule de fourrure qui ronronne sans cesse.

Cette semaine, je te parle du chat.

Bicolo



LES MOUSTACHES

Les 24 moustaches et cils d'un chat (les vibrisses) sont très sensibles et aident le chat à «toucher» les choses autour de lui. On les trouve sur son menton, de chaque côté de sa face et au-dessus des yeux. Elles l'aident à détecter les changements dans le vent, à protéger ses yeux et elles sont particulièrement utiles dans la noirceur, quand il se déplace.

LES OREILLES

Avec l'aide de 27 muscles, ton chat peut orienter ses oreilles vers la source du son. Son sens de l'ouïe est très développé. Il peut entendre le cri d'une souris à 20 mètres.

LES YEUX

Regarde les yeux de ton chat. S'il fait très clair, sa pupille devient une mince ligne verticale. Si c'est la nuit, sa pupille se dilate afin de capter le plus de lumière possible. Pleinement dilatée, la pupille atteint un diamètre de 14 mm: la tienne peu se dilater à 8 mm. Parfois, les yeux de ton chat reluisent à la noirceur. C'est une membrane située derrière sa rétine qui reflète la lumière et la renvoie sur la rétine. Même si ton chat voit bien, il ne distingue pas les couleurs. Il les voit en différentes nuances de gris.

LA QUEUE

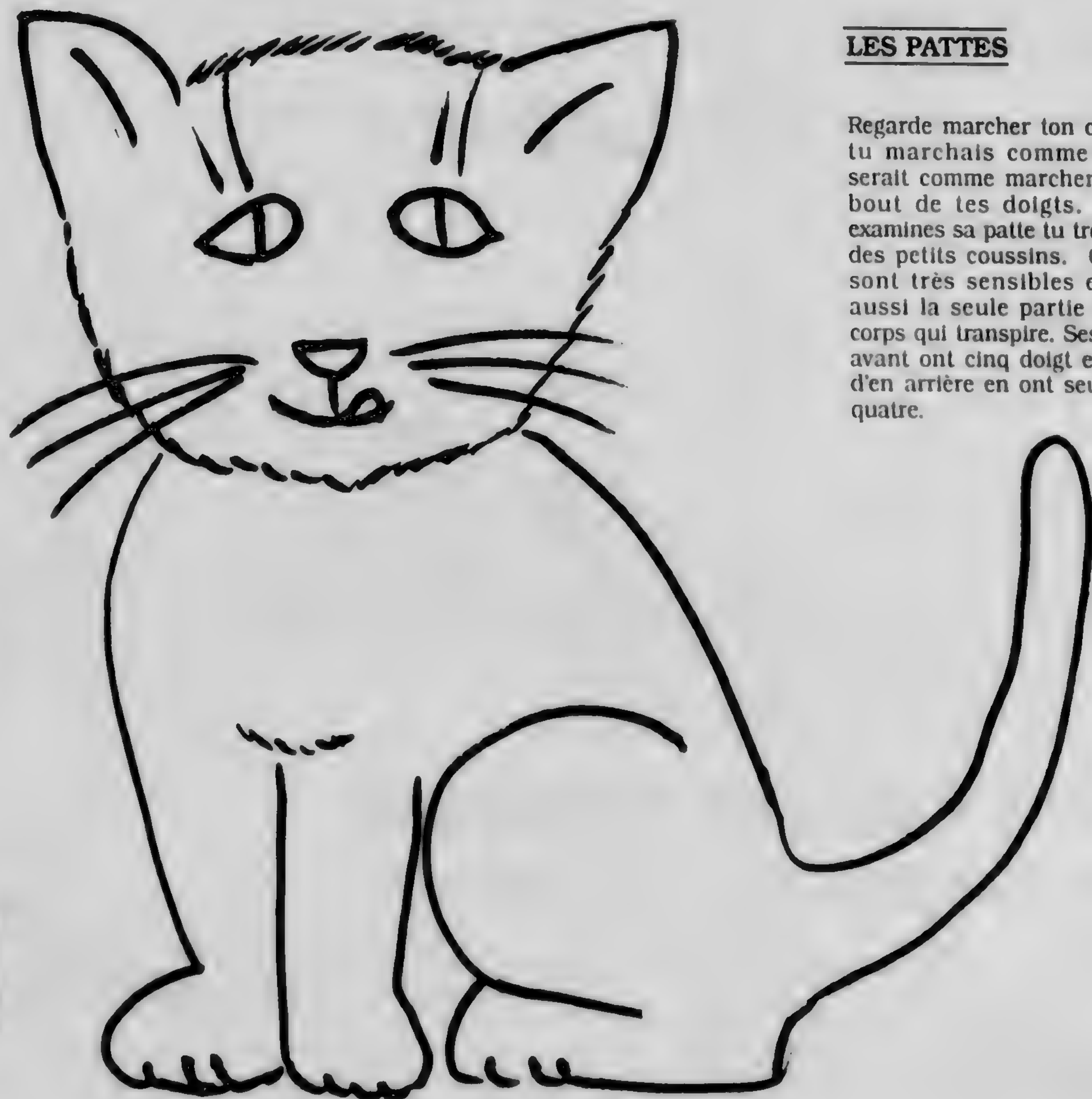
La queue du chat est très flexible et l'aide à maintenir son équilibre. Quand le chat tombe, il tourne sa queue vivement et retombe toujours sur ses pattes.

LES DENTS

Ton chat a 30 dents qui son très pointues. On dit que sa morsure est plus douloureuse que celle d'un chien. Je t'avoue que je ne me suis jamais fait mordre ni par l'un ni par l'autre; alors je prends cette information pour acquise.

LES PATTES

Regarde marcher ton chat. Si tu marchais comme lui ce serait comme marcher sur le bout de tes doigts. Si tu examines sa patte tu trouveras des petits coussins. Ceux-ci sont très sensibles et c'est aussi la seule partie de son corps qui transpire. Ses pattes avant ont cinq doigt et celles d'en arrière en ont seulement quatre.



LE MUSEAU

Le sens de l'odorat de ton chat est bien développé.

LES GRIFFES

Les griffes du chat sont très pointues et incurvées, donc il attrape bien sa proie et peut bien se défendre. Il peut les rétracter afin de marcher silencieusement.

LE CORPS

Ton chat a plus d'os que toi: tu en as 206 et ton chat, 250 ou plus, dépendant de la longueur de sa queue. Il pèse entre 6 à 15 livres (2.7 à 7 kg). Il peut courir à environ 48 k/h.

PLACE CHAT VA QUI LE A PERD

SA CHASSE LA

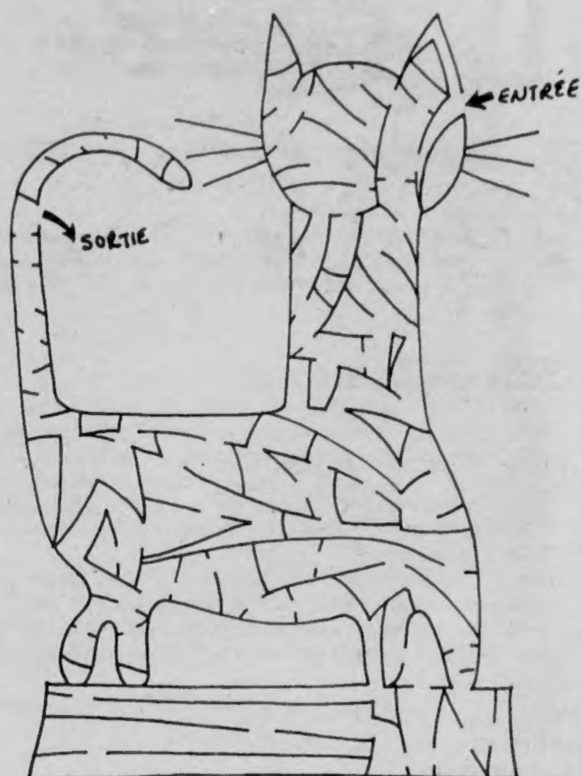
Démêle la phrase pour découvrir le dicton.

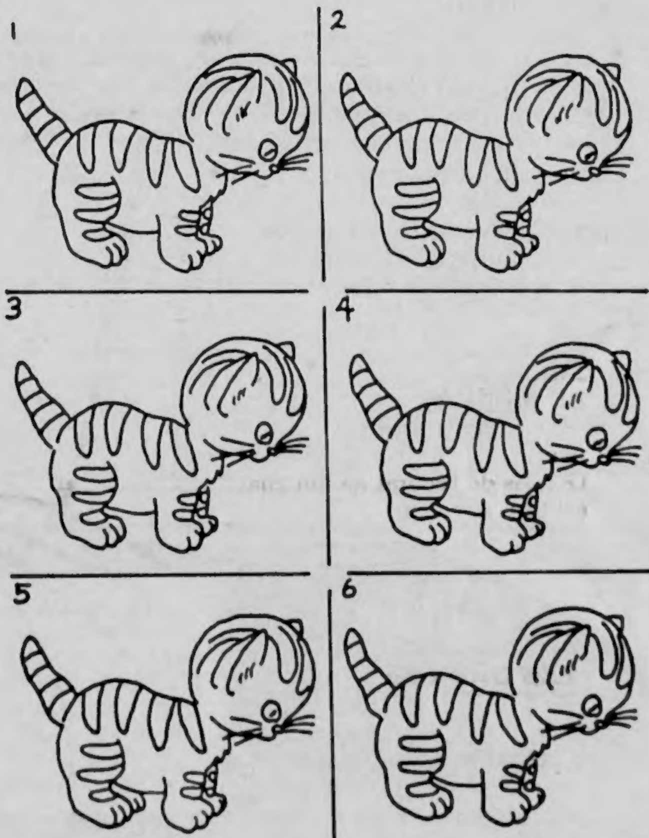


Minette a perdu ses cinq chatons.

Aide-la à les retrouver.







Quel chaton est différent des autres?

DES QUESTIONS SUR L'AVENIR DU CANADA?

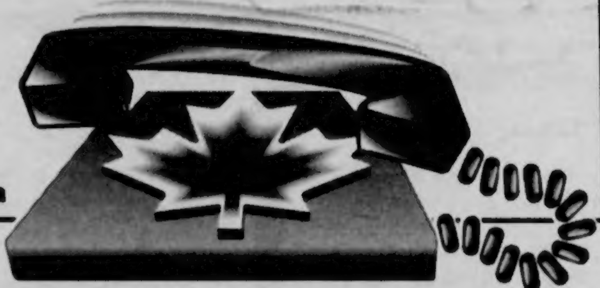
Pour plus de renseignements concernant la réforme constitutionnelle telle que proposée par le gouvernement fédéral, appelez sans frais :

1-800-561-1188

Personnes sourdes ou malentendantes : **1-800-567-1992** *(ATS/ATME)*

Canada

Bâtir ensemble l'avenir du Canada



LA COMMUNAUTÉ EST BOULEVERSÉE:

Michelangelo est le frère naturel de Christian La Roche!



L'animateur du matin et son frère dans une autre vie.

En effet, d'après le célèbre astrologue Yvon Deviné, Michelangelo la tortue Ninja serait le frère de Christian La Roche dans une autre vie. L'animateur de CKXL est bouleversé mais pas surpris:«Nous avons tous les deux une passion pour les pizzas et les sous-sols», nous a-t-il déclaré. Rejoint au téléphone, Michelangelo nie la nouvelle avec fougue.

CKXL-FM sera enfin en ondes **le lundi 21 octobre** dès 6 h du matin. Ça commence avec «Entre deux Toasts», l'émission du matin dans laquelle Christian «Ninja» La Roche reçevra des invité.e.s de marque. Vous êtes les bienvenu.e.s dans nos studios dès lundi. Le petit déjeuner sera offert par la Boulangerie Le Croissant de Saint-Boniface.

(publi-reportage)

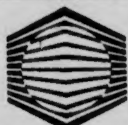
SOYEZ FIERS

Winnipeg montre un engagement envers une ville propre, **verte** et plus belle grâce au programme Take Pride Winnipeg, une initiative conjointe des secteurs public et privé pour améliorer la propreté d'ensemble et l'apparence générale de la capitale manitobaine.



WINNIPEG!

PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER ●™



est à la recherche d'un(e)

directeur(trice) promotion et marketing

L'entreprise:
La Fédération des caisses populaires du Manitoba contribue au développement des services et du réseau de dix-neuf caisses populaires affiliées, dont les actifs consolidés dépassent 300 millions de dollars et sont gérés par des Franco-manitobains.

Le défi:
À titre de directeur(trice) promotion et marketing, vous devez développer et maintenir l'image de qualité des services et produits offerts par les caisses populaires du Manitoba, développer des méthodes de mise en marché et de marketing en fonction des différentes clientèles et assurer de la qualité du service aux membres. Plus spécifiquement, vos responsabilités sont:
- de recommander, planifier, développer et réaliser le programme annuel de communication de la Fédération auprès des caisses populaires et de la communauté en général;
- de recommander et mettre en application la politique à l'égard des dons et commandites d'événements et de groupes communautaires;
- de voir à l'organisation de l'assemblée générale annuelle;
- de coordonner les communications entre la Fédération et les différents médias d'information;
- de supporter et de conseiller les caisses populaires en matière de communication et d'information

Les liaisons:
Vous vous rapportez au directeur général de la Fédération. Un poste relève directement de vous, celui de l'agent de communication.

Le profil:
Si vous détenez un diplôme universitaire en marketing, en communication, en administration ou dans une autre discipline pertinente; si vous avez accumulé au moins trois années d'expérience qui vous ont permis de développer votre sens de l'initiative et votre capacité d'organisation personnelle; si la qualité de vos communications écrites est reconnue; alors votre candidature nous intéresse.

L'échelle de salaire: 43 306$ à 54 132$

Entrée en fonctions: Le 1er décembre 1991

Faites parvenir votre curriculum vitae à la mention "Personnel et confidentiel" **avant le 21 octobre1991** au:

Directeur général
La Fédération des caisses populaires du Manitoba Inc.
Case postale 68
200-605, rue Des Meurons
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4
Tél.: (204) 237-8988

La chronique religieuse †

Un modèle établi par Dieu

La Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction qui débuta en septembre 1990 vient de publier les résultats de sa tournée dans les grandes villes du Canada voici un très court résumé du mémoire que Cécile Bahuaud a préparé pour la Ligue féminine catholique lors du passage de cette Commission à Winnipeg en octobre 1990.

Les progrès réalisés dans les sciences biologique et médicale ont permis à l'humanité de faire un grand pas dans le contrôle de son destin surtout au niveau de la santé.

Néanmoins, nous réalisons qu'il y a des risques graves à prendre dans certains domaines de la science et plus spécifiquement dans les nouvelles techniques de reproduction.

Presque toutes les techniques, selon nous, mettent en jeu le couple et la famille que nous considérons comme la base normale de toute société qui se respecte car la famille est le lieu idéal où la vie doit prendre son origine, se développer et s'épanouir.

C'est le modèle établi par Dieu dès l'origine de l'humanité et dans lequel l'homme et la femme vivraient au fil des âges leur amour mutuel, engendreraient leur descendance et la prépareraient à prendre la relève.

Les nouvelles techniques de reproduction viennent donc toucher ce qu'il y a de plus intime et de pus grand entre deux êtres qui s'aiment profondément par le don mutuel de leur amour fécond.

Dans la fécondation in vitro, par exemple, les embryons «surnuméraires» sont détruits ou destinés à la recherche sans aucun respect pour la vie qui existe en eux. Comment peut-on choisir arbitrairement qui faire vivre et qui faire mourir?

Comment peut-on rendre service à la société en travaillant contre la dignité de l'être humain et de son identité propre? Les banques d'embryons qui voient le jour dans plusieurs pays changeront-ils la procréation humaine en un processus de reproduction industrialisé?

Quant à la manipulation génétique et la fusion gémellaire, nous les trouvons tout aussi dangereuses. Entre les mains d'un législateur ou d'un chef d'état tyrannique et ambitieux, elles peuvent devenir un outil de domination et de contrôle des populations. L'eugénisme et les discriminations entre les êtres humains s'en trouveraient légitimés. De plus, en remettant l'identité de l'embryon au pouvoir des médecins et des biologistes, il y a danger de mettre de côté l'aspect créatif et affectif et de créer le règne du contrôle absolu de l'enfant à naître.

L'insémination artificielle, surtout l'insémination hétérologue aussi bien que la maternité de sustitution viennent, encore une fois selon nous, à l'encontre de la vocation des parents au droit à l'enfant à être conçu et mis au monde dans le mariage et par le mariage. Elles peuvent, de plus, léser les droits de l'enfant en le privant de la relation filiale à ses origines parentales et faire obstacle à la maturation de son identité personnelle.

Nous n'avons aucune difficulté d'accepter les diagnostics prénataux en autant qu'ils respectent la vie et l'intégrité de l'enfant à naître. En aucun temps ne doivent-ils être utilisés en connexion avec l'avortement pour éliminer les foetus imparfaits ou le sexe non désiré.

Toutes ces nouvelles techniques de reproduction qui se répandent tranquillement dans le monde invitent à la réflexion. Sommes-nous en train de changer notre vision de la reproduction vers son aspect purement biologique au détriment de ses aspects affectif et social?

Sommes-nous en voie de voir l'efficacité, la rapidité, la qualité de ces méthodes comme étant l'unique moyen d'avoir des enfants parfaits au détriment des valeurs humaines et émotionnelles telles qu'elles ont existé depuis les débuts du monde?

Et pourtant, pour la majorité des femmes, la maternité demeure un processus entier, global, où l'amour, l'attention, l'affection ont une place de choix.

Par l'entremise de sa Commission royale, nous demandons au gouvernement du Canada d'imposer non seulement des limites à la science afin de garder une hiérarchie des valeurs léguées par la tradition anthropologique mais un arrêt clair et net aux expériences des chercheurs dans le domaine de la reproduction humaine.

Plutôt, nous demandons au gouvernement de consacrer des ressources importantes à la prévention de l'infertilité, à l'étude de ses causes, à l'amélioration des services en périnatalité et à l'ensemble des femmes enceintes. Nous lui demandons de contribuer davantage à la recherche médicale qui travaille à l'élimination des maladies qui existent déjà.

LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connait bien la recette.
Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines). ***(N'oubliez pas d'ajouter la TPS!)***

Divers

ASPIRATEURS: Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150 $. Composez le 237-0204.
467-

ENTREPÔT DE REVÊTEMENT DE SOL—Payer et emporter seulement. Parfaits pour les salles de jeux ou pour le chalet — revêtements de sol à endos caoutchouté ou en vinyle sans cirage à partir de 3,98 $/v². Lawn turf de 2,98 $/v². A&R Carpet Barn, 50, rue Archibald, au sud de Nairn. 233-3061. Ouvert jusqu'à 20 h.
078-

HOMME À TOUT FAIRE: Réparations, peinture, électricité, plomberie, etc. Composez le 233-3753.
036-

GAI? LESBIENNE? Pas certain(e)? Parent ou ami d'homosexuel? Pour plus de renseignements composer le 284-5208, le mercredi soir, entre 19 h 30 et 22 h.
128-

LA PETITE ÉCOLE: une prématernelle francophone située à l'école Provencher a des ouvertures pour le programme des 4 ans (lundi, mercredi et vendredi matin ou après-midi). Contactez Louise au 231-1297.
152-

GARDERAIS ENFANTS chez moi incluant la fin de semaine si nécessaire. Rue Des Meurons. 235-1711.
160-

COUTURIÈRE: avec expérience pour tous genres de travaux de couture. Appelez Marcelle au 233-2687.
393-

AGNEAU DU MANITOBA: directement du producteur et inspecté par le gouvernement. Coupé, empaqueté et livré: 2,90 $ la livre (carcasse 40-45 livres); ou livré au boucher de votre choix, 2,60$ la livre. Pour plus de renseignements contactez Solange Dusablon au 1-422-8723 (Sainte-Anne).
165-

PRIÈRE AU SACRÉ-COEUR: Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. H.D.
167-

Recherche

RECHERCHE: gardienne à temps plein à Winnipeg pour bébé de six mois à partir du 6 janvier 1992. 1-755-3474.
153-

À vendre

À VENDRE: achetez comme loyer grands lots boisés - 2 acres près de Sainte-Anne. Agent 284-9686 ou 1-883-2434.
150-

À VENDRE: St-Boniface, bungalow, 2 ch. à coucher, chambre à coucher supplémentaire et salle de récréation au sous-sol, une salle de bain et demi, on demande seulement 61 900 $. Appelez Nap à Sherlock Homes. 257-7575. 24 h.
159-

À louer

À LOUER: appartement meublé, 2 chambres à coucher, balcon, près de l'école Guyot, 470 $/mois. Stationnement et services compris. Non fumeur. Libre du 15 octobre 91 au 1er avril 92. Tél.: 254-3874.
118-

À LOUER: rue Des Meurons, bureau de 540 pi ca (400 $/mois) garage attenant (600 pi ca). 200 $/mois. 269-1178 ou 235-1150.
130-

À LOUER: St-Boniface, tmaison de **À LOUER:** pour le 1er novembre, app. moderne d'une chambre à coucher. 172, promenade Enfield. 495 $ plus services. Composez le 233-2072.
158-

À LOUER: Maison, St-Boniface, deux chambres à coucher, 430 $ plus services. Paul 955-1508.
161-

À LOUER: St-Boniface, appartements de deux et trois chambres à coucher. À partir de 530 $ (services inclus). Paul 955-1508.
162-

À LOUER: rue La Vérendrye, petit appartement meublé d'une chambre à coucher - très propre. Stationnement, entrée privée. 357 $ par mois. Disponible le 1er nov. ou le 1er déc. Composez le 237-3825 ou le 233-3221.
166-

À LOUER: pour le 1er novembre, appartement d'une chambre à coucher, 290 $ par mois, tout compris sauf électricité et téléphone. Tél.: 237-0562.
168-

LE GOLDEN BOY

Le péril a marqué son enfance. Son lieu de naissance – une fonderie de Paris – a été bombardée et il a passé la Première Guerre mondiale dans la cale d'un bateau. Mais en 1919, il fut installé sur la coupole du Palais législatif, et devint un symbole d'entreprise et de jeunesse éternelle.



WINNIPEG!
PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER

QUIZ

Où est situé ce monument?



Photo: Yves Chartrand

QUESTIONS

1. Dans quel village ce monument est-il installé?

2. Quelle est l'origine du mot bécosses?

3. À quel moment l'actuel directeur général des Canadiens de Montréal, Serge Savard, a-t-il joué pour les Jets de Winnipeg?

4. Dans la nuit du 30 janvier 1983, un incendie a détruit l'édifice de la Société franco-manitobaine. Où était-il situé?

5. Qui furent les premiers récipiendaires du prix Riel et en quelle année?

6. Vrai ou faux. Winnipeg a déjà gagné la coupe Stanley.

7. Les Rangers de New York ont remporté leur dernière coupe Stanley en 1940. Dans quel ordre les cinq autres plus vieilles équipes ont-elles remporté leur dernière coupe?

8. Où était né le père Jean-Paul Aubry, un ancien rédacteur de La Liberté?

RÉPONSES

1. Saint-Joseph. Situé tout près de l'église du village, il représente un travailleur confiant le fruit de sa récolte à saint Joseph. Le monument a été intallé à cet endroit au printemps de 1976 lorsque le Collège d'Otterburne est passé aux Mennonites pour devenir le "Winnipeg Bible College". Une cueillette de fonds a alors été organisée afin qu'il soit déménagé à Saint-Joseph.

2. Le mot bécosses, ces toilettes extérieures et rudimentaires qu'utilisaient surtout nos ancêtres, vient de l'expression anglaise "backhouse".

3. Serge Savard a pris sa retraite après l'humiliante élimination des Canadiens de Montréal par les Oilers d'Edmonton au printemps 1981. Laissé sans protection par les Canadiens avant la saison 1981-82, il était réclamé par le directeur général des Jets, John Ferguson, qui le convainquit de se joindre à l'équipe. Puis, après la saison 1982-83, Serge Savard devenait directeur général des Canadiens, poste qu'il occupe toujours.

4. Au 194, boul. Provencher à Saint-Boniface. À cet endroit s'élève maintenant la Place Provencher, où sont situés les bureaux de la firme d'avocats Hogue-Kushnier.

5. Irma Gauthier, Florence et Georges Beaudry, Michel McDonald, Marcien Ferland et Cécile Mulaire ont reçu les premiers prix Riel en 1983.

6. Vrai. C'était évidemment avant l'ère des Jets et même avant la fondation de la Ligue nationale en 1917. En 1896 et 1901, les Victorias de Winnipeg ont remporté le précieux trophée.

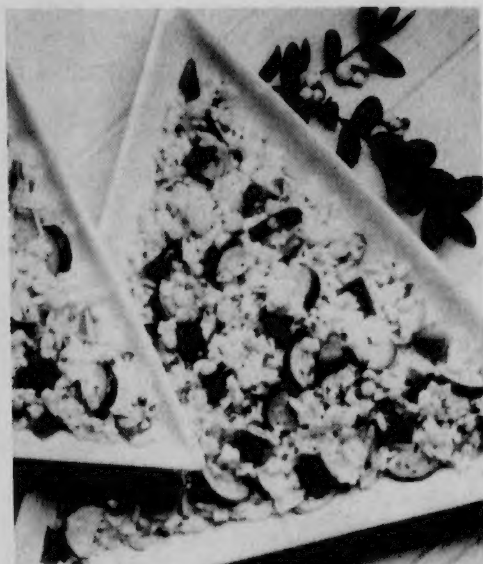
7. Red Wings de Détroit - 1955; Black Hawks de Chicago - 1961; Maple Leafs de Toronto - 1967; Bruins de Boston - 1972; et Canadiens de Montréal - 1986.

8. À San Diego en Californie.

Compilé par Yves CHARTRAND

RECETTES

Risotto aux légumes



Une fois que vous aurez goûté à ce risotto aux légumes, vous ne pourrez plus jamais vous satisfaire d'un riz ordinaire. Le risotto, un mets traditionnel du Nord de l'Italie, est préparé avec un riz à grain court appelé Arborio ou riz à l'italienne. Il a l'exquise propriété d'absorber les saveurs des ingrédients avec lesquels il cuit, formant une base de riz crémeuse. Dans cette recette, il prendra le goût des bons légumes de l'automne. Et quand on parle de goût, on parle bien sûr de beurre, naturellement. Essayez ce délice au plus tôt. Ce sera l'eupho...riz!

Risotto aux légumes cuit aux micro-ondes

1/3 tasse (75 mL) de beurre
2 tasses (500 mL) de champignons frais tranchés
1 tasse (250 mL) de maïs surgelé
1/2 tasse (125 mL) d'oignon haché
1 gousse d'ail émincé
1/4 c. à thé (1 mL) de feuilles sèches de basilic, écrasées
1 tasse (250 mL) de riz genre italien (Arborio) non cuit
1 boîte (10 oz/284 mL) de bouillon de poulet concentré
Eau
1 1/2 tasse (375 mL) de courgettes tranchées
1 tasse (250 mL) de tomates épépinées, hachées
1 c. à table (15 mL) de persil frais haché

Déposer le beurre dans un moule carré en verre de 9 po (23 cm). Cuire aux micro-ondes, à découvert, à intensité ÉLEVÉE (100 %) 1 minute ou jusqu'à ce que le beurre soit fondu. Ajouter les champignons, le maïs, l'oignon, l'ail et le basilic; remuer pour bien enrober. Cuire aux micro-ondes, à découvert, à intensité ÉLEVÉE (100 %) 18 minutes. Remuer trois fois au cours de la cuisson. Incorporer les courgettes. Cuire aux micro-ondes, à découvert, à intensité ÉLEVÉE (100 %) 6 autres minutes. Incorporer les tomates et le persil; couvrir et laisser reposer 5 minutes.

Donne 4 à 6 portions.

Note: *Recette éprouvée dans un four à micro-ondes de 700 watts. Le temps de cuisson peut être plus long dans un four moins puissant.*

LA LIBERTÉ *Le Journal de l'année de l'APF depuis 1984.*

ÉPARGNEZ GRÂCE À ÉNERSAGE

Examinez votre pomme de douche. S'il s'agit d'un modèle ordinaire, vous payez trop cher votre eau chaude. Utiliser moins d'eau, chaude c'est régler des factures d'électricité moins élevées.

En fait, si vous prenez une douche de huit minutes, sept fois par semaine et que vous ayez un chauffe-eau électrique une pomme de douche à débit contrôlé devrait vous permettre d'économiser environ 30 $ par année.

Voyez ces faits :
- Une pomme de douche ordinaire peut consommer plus de 3,3 gallons d'eau par minute.
- Une pomme de douche écoénergétique consomme 2,3 gallons d'eau par minute, ou moins.
- En plus de vous faire réaliser des économies sur le chauffage de l'eau, une pomme de douche écoénergétique peut vous aider à réduire les coûts de consommation de l'eau.

Voyez la liste des pommes de douches écoénergétiques chez votre détaillant participant.

Les pommes de douche ne fonctionnent pas toutes de la même façon à une pression donnée. Par ailleurs, des pommes de douche différentes offrant un même débit peuvent ne pas fournir le même rendement.



Épargnez l'énergie et l'environnement

Le Cercle Molière présente

Le TARTUFFE

le chef-d'oeuvre plein d'humour et d'esprit de Molière

du vendredi 25 octobre au samedi 2 novembre à 20h (relâche le 28 octobre)


CHRISTIAN MOLGAT, CLAUDE DORGE

En son temps, Molière a démasqué les faux dévots en créant Le Tartuffe. Il a si bien réussi que ce nom propre est devenu un nom commun synonyme d'hypocrisie. En ces temps de révision constitutionnelle où les intolérances de tous poils fleurissent, où il ne fait pas toujours bon d'être (par exemple) minoritaire, Le Cercle Molière veut faire revivre Le Tartuffe au Manitoba français.

Découvrez dans un décor dépouillé un texte génial d'humour qui a été révisé pour redonner à certaines expressions tricentenaires une saveur actuelle. Appréciez des comédiens plein de verve dans une mise en scène moderne!


JACQUELINE HOGARTH, LAURETTE ROUILLARD


CHRISTIAN MOLGAT, FRANCIS FONTAINE

Mise en scène de Roland Mahé

Décors: Réjean Labrie
Costumes: Joan Murphy
Éclairages: Raymond Lemieux

Distribution:

Joël Bergeron	Irène Mahé
Éric Bossé	Christian Molgat
Claude Dorge	Geneviève Pelletier
Francis Fontaine	Marc Prescott
Jacqueline Hogarth	Laurette Rouillard
Vincent Léger	Yvan Roy
Martin Lévesque	


VINCENT LEGER, GENEVIÈVE PELLETIER

LA SÉRIE
CLASSIQUE
L'HUMOUR, LA PASSION, LA VIE
Spectacles d'envergure dans la salle Pauline-Boutal
340, boul. Provencher

Une présentation L'Impériale 

TOUS LES SPECTACLES DE LA SAISON POUR SEULEMENT 13$ LA SOIRÉE! APPELEZ-NOUS : 233-8053.

Le nouveau Cercle Molière!
Deux superbes séries de théâtre

